

**ЄРМ. Д-Р ЮСТИН БОЙКО, студит**  
*Керівник Постуляційного Центру монастирів Студійського Уставу УГКЦ*  
*Синкел у справах монашества Львівської Архиепархії УГКЦ*

**ЛИСТУВАННЯ ПРЯШІВСЬКОГО ГРЕКО-КАТОЛИЦЬКОГО  
ЄПИСКОПА ПАВЛА ГОЙДИЧА ЧСВВ  
З МИТРОПОЛИТОМ АНДРЕЄМ ШЕПТИЦЬКИМ**

**Центральний державний історичний архів України у Львові (ЦДАЛ)**

***Фонд № 358, опис № 1, справа № 179***

## Лист № 1

Сл[ава]. І[сусу]. Хр[исту]. !

Ваша Екцелленція!  
Наймилостивіший Отче Митрополит!

Отъ давна мое горячое желаніе отдати найщирійший поклон и рукоцілованіе Вашей Екцелленції, надіюся, что за короткій часъ здійсниться. Маю обітницю от польского Конзулату достати *visum* [візу – ред.].

Найбільшою радістю и благодарністю читал я листъ так Вашей Екцелленції до **Преосвященного о. Нарядого** [Діонізій Наряді, *єпископ Крижавецької єпархії* – ред.), як и **о. Каноника Михаила**, которы запевняють мене о помоч и пораду у Вашей Екцелленції во всіх моих потребах, певно, что никто въ большой мірі не потребуе того, як праві я.

Після теперішнього плану правдоподобно на початку слідучого тиждня буду мочи появилися на поклон у Вашей Екцелленції.

Прошу покорно о молитвы и цілюю архиєпископски руки и остаю

на Чернечой Горі, **10 новембра, 1926**

**найменьшій брат в Христі**

Павел Гойдич,  
ЧСВВ

*ЦДІАЛ, фонд № 358, опис 1, справа 179, аркуш 1.*

Лист № 2

Рим, 28.III.1927

Сл[ава]. І[сусу]. Хр[исту]. !

Ваша Екцелленція!

За щире желаня Вашей Екцелленції найсердечнійше дякую!

Найгорячійше бажаня было мое Духа Святого через руки Вашей Екцелленції обсягнути, однако, если найсвятійша воля Божа инакше определила, зато рекомендовала мене съ тїмъ, що бодай **Преосвящ[енного]. Іосафата** [*Іосафат Коциловський, єпископ Перемишльської єпархії* – ред.] не браковало изъ межи консакрантовъ.

Первый раз был я теперъ в Римі и дякую Господу Богу за сію ласку достал ласку и другій раз відвідати вічний городъ, лишъ троха за далеко.

Завтра иду до Святїйшого Отца на авдієнцію, а потом уже домів, бо уже часъ.

Ту є и **Преосвящ[енний] Нарядїй и Богачевский** [*Константин Богачевський, з 1924 р. Апостольський Екзарх для українців у США* – ред.], но тепер въ тихъ днях уже всі розходимося.

Еще раз сердечно дякую за ласкаву спомин и желаня и прошу о молитвы и руки цілую

слуга в Христї

† Павло Гойдич, ЧССС  
еп[ис]к[о]п.

*ЦДІАЛ, фонд № 358, опис 1, справа 179, аркуші 2-3.*

**Лист № 3**

†

Ваша Екцелленція!

Дозволять мені изъ нагоди Воскресенія Христового Вашу Екцелленцію найсердечнійше поздоровляти; прошу ласкаво прийняти мой глибокий поклонъ и мої найщирійші желаня.

Екцелленція Ваша нехай доживуть еще много веселихъ и благодатію повнихъ воскр[есенскихъ] праздниковъ.

Христось воскресе!

**Пряшовъ, 21.IV.1927.**

**покорнійший слуга въ Христі**

† Павло Гойдичъ ЧСВВ  
*епископъ*

*ЦДІАЛ, фонд № 358, опис 1, справа 179, аркуш 5.*



#### Лист № 4

Христось воскресь!

Ваша Екцелленція!

**Сестра Амброзія Джуджарь ЧСВВ**, котора изъ Словиты заслана до Пряшева, днесь обновила свои обіти, и бажаєть зложити и професію, котора уже выпадає ей; просить мене, чтобы выслати до Словиты, чтобы желаніе свое выполнить могла.

Я боюся ю пустити, бо боюся что не можно буде ей вернуться. Прошу Вашу Екцелленцію най дозволять ей ласкаво професію у нас въ Пряшеві або в Ужгороді зложити.

Говорять мені сестры, что в Словиті дуже много (60-80) сестер есть, которы без всякой важнійшой работы живутъ, отколи поляки одобрали имъ школы.

Покорно прошу Вашу Екцелленцію на будуче ласкаво заслати нам еще бодай 3 сестры интеллигентны, дипломованы, чтобы и своими способностями могли займоватися, бо и так много трудностей буде треба им перевладати.

Дуже любил-би я особисто в тіх ділах поговорити съ Вашею Екцелленцією и со сестрами, але про пашпортовы трудносте знаю, чи оно удасться мені.

Въ пашпортовихъ трудностяхъ пробіцаль мені своей помочи єпископ *Przedz* [?] съ которымъ въ Римі стрінувся, и офероваль мені въ такихъ ділахъ свои послуги.

Як Ваша Екцелленція съ здоровльом. Я бы радше въ монастырю. Много біды особливо съ священниками. Маю десколько пяниц и безморальныхъ; а матеріалистів много.

Цілую руки и прошу о ласкаве молитви  
слуга в Христі

**Пряшевъ 25.V.1927.**

† Павло Гойдич ЧСВВ

*ЦДІАЛ, фонд № 358, опис 1, справа 179, аркуш 7.*

**Лист № 5**

Сл[ава]. І[сусу]. Хр[исту].!

Ваша Екцелленція!

Изъ нагоды радостного дня Вашего Ангела прошу принять отъ мене найсердечнійшы желанія. Най Господь Богъ дозволить Вашей Екцелленції ходатайствомъ св. Андрея Апостола благородны наміренія Ваши на славу Церкви Католицкой и въ пользу народу здійснити.

Въ сей святой день щиро буду просити Господа, чтобы могли оглядати і тішитися солодкими овочами той работы, котора на ініціативу Вашей Екцелленції, котора на конференції ситоричного значенія подъ мудрымъ и умилымъ проводомъ Вашимъ почалася.

Дозволять мені Ваша Екцелленція, чтобы при той нагоді сердечно подяковати Вамъ за щирое гостипріємство, которое николи не буду мочи забыти.

Поручаюся ласкавой памяти и святымъ молитвамъ и остаю

**въ Пряшеві, 12.XII.1927**

**найменьший брат в Христі**

† Павло Гойдич ЧСВВ  
*епископ*

*ЦДІАЛ, фонд № 358, опис 1, справа 179, аркуш 8.*

**Лист № 6**

Съ нами Богъ!

Ваша Екцелленція!

Изъ нагоды Різдвяныхъ святъ и Нового року благоизволятъ Ваша Екцелленція  
приняти отъ мене мои найщирійши благожеланія.

**Пряшевъ, 3.І.1928.**

Вашей Екцелленціи  
**наименьший брат въ Христѣ**

† Павло Гойдич ЧСВВ  
*епископ*

*ЦДАЛ, фонд № 358, опис 1, справа 179, аркуш 9.*

## Лист № 7

† !

Ваша Екцелленція!

Приносний листь маю честь Вашей Екцелленції съ тою покорною просьбою переслати, благозвольте его **Преосвящ[енству] Будці** [*Никита Будка, єпископ, з 1928 р. Генеральний Вікарій Митрополичої Капітули у Львові – ред.*] передати, або если уже его нема въ Львові, за нимъ заслати.

Разом осміляюсь пригадати Вашей Екцелленції справу вина, закупленного для Львовской єпархії. Вина треба бы чімъ скорше одослати, бо приближається зима – морози. Изволит намъ **В[исоко]пр[еподобний] о. Каноник** въ ділі заинтересованный отписати, коли можеме дати вино на поїздъ.

Надіюся, что посіщеніе Вашей Екцелленцією благополучно повлияеть на наши церк[овны] и народны інтереси.

Вчера вернулся съ **Преосв[ященнимъ] Петром** [*Петро Гебей, єпископ Мукачівської єпархії – ред.*] изъ Оломувце, изъ єписк[опской] конференції. Найголовніша точка была: закупка палаты для Нунціатуры в Празі; єписк[опскій] соборъ собрал на цю ціль 4.000.000. ко[ронъ].

Якъ маєся Ваша Екцелленція ? Якъ здоровля?

Мы ту, слава Богу, добрі, хотя [...] и клопотъ много.

От[ці] сестрами Служебницами дуже вдоволены.

Прошу о св. молитвы и оставляю

въ **Прашеві, 6.X.1928.**

Найглубшим поклономъ

† Павло Гойдич ЧСВВ  
*єпископ*

*ЦДІАЛ, фонд № 358, опис 1, справа 179, аркуш 10.*

**Лист № 8**

Сл[ава]. І[сусу]. Хр[исту].!

Ваша Екцелленція!

Изъ нагоды Ангела Вашей Екцелленції съ прочими многими почительми Вашими спішу и я, яко найменьшій Ваш брат въ Христі и въ св. Василію свои найщирійши благожеланія выразити.

Изъ глубины сердца прошу Всемогущего, чтобы подал Вашей Екцелленції той ласки и радости, чтобы цілою Галицкій руській народъ подь своимъ архієпископскимъ омофоромъ могли соединити.

До того желяю Вашей Екцелленції доброго здоровля на многая літа.

Когда найглыбший поклон складаю и Вашу Екцелленцію прошу о св. молитвы и оставаю

**въ Пряшеві, 12.XII.1928.**

Вашей Екцелленції  
**найменьшій братъ**

† Павло Гойдич ЧСВВ  
*єпископ. ап[остольскій].*  
*адміністратор*

*ЦДІАЛ, фонд № 358, опис 1, справа 179, аркуш 11.*

## Лист № 9

Христос рождається!

Ваша Екцелленція!

Изъ нагоды приближающихся радостныхъ святъ най приймут Ваша Екцелленція отъ насъ найщирійши желанія.

Най Господь Богъ обсыпе Вашу Екцелленцію своими небесными скарбами, чтобы Имъ повірнное стадо въ тїхъ дуже тяжкихъ часахъ по дорозі до спасенія еще довго могли провадити.

Тїшуся, что Римъ счасливо походить и здорово вернувся домів.

Найсердечнійше складаю свое глубокое почитаніе и просячи о св. молитвы остаю

въ Пряшеві, 2.ІІІ.1929.

**Найменьший слуга въ Христї**

† Павло Гойдич ЧСВВ  
*епископ. ап[остольскій].*  
*адміністратор*

*ЦДІАЛ, фонд № 358, опис 1, справа 179, аркуш 12.*

Лист № 10

Пряшевь, 20.VI.1929

Сл[ава]. І[сусу]. Хр[исту].!

Ваша Екцелленція!

Яко найважлишу ціль моеї діяльності єпископской визначилъ я собі въ первомъ ряді пробудити єпархію до теплішого, інтимнішого духовного житя, бо въ тому напрямі показують у насъ найбільши недостатки, але не безъ причини.

В цілої єпархії не маєме ни одного монастиря, тіхъ теплихъ огнищевъ изъ которыхъ огриваюся тисячи. Конечно потребны суть до поднесення духовного житя монастири.

Мужескихъ наразі не можно будувати, бо нема людей, але удалося намъ достати изъ Галичини 4 дуже добрыхъ Сестер Служебниць, которы теперъ въ Семинарії провядать кухню, але конечно треба для нихъ деякий хотяй малый монастирь, де могли бы бодай аспирантуру мати для дівучекъ, которы зголошують, якихъ слава Богу есть досить. Дві уже на новіціяті маєме в Кристинополи.

Знаю, что Ваша Екцелленція радо помагають святи и національны підприємства, потому осміляюся поконо обернути до Васъ, чи не были бы такъ щедротливы, чтобы десколько долларами намъ помочи были, чтобы чімъ скорше можно было деякій домикъ для Сестеръ выбудувати.

Фундуш кресный уже маєме. **Преосвящ[енний]. Хомишинъ** [*Григорій Хомишин, єпископ Станіславівської єпархії – ред.*] даровали намъ на сію ціль 150 долларовъ, а обіцяли изъ позднійше ще щось доложити.

Отвореня монастиря мало бы велике значення у насъ, бо школи и въ Пряшеві и на периферії маєме много, которы если бы досталися подъ проводъ монахинь, не мало бы переминилася будуча генерація.

Покликанъ такихъ есть доста, але про бракъ нашихъ монастирей до латинскихъ сестер идуць.

Ласкавый лист Вашей Екцелленції и Служебникъ достал, сердечно дякую. Отповідь въ порозуміню съ **Преосвящ[енний]. Гебейом** наміряю подати.

До Риму если і прочи єпископы пойдуть, то мы поїдеме.

Впрочемъ якъ маються Екцелленція ? Здоровля держат да які ?

Прошу о св. молитвы и руки цілую

**найменьший въ Христі**

† Павло Гойдич ЧСВВ  
*єпископ. ап[остольскій].*  
*адміністратор*

P.S.

Чи всевітл[іший]. **о. прелат Томович** [*Василь Томович, станом на 1929 р. адміністратор архікатедрального собору св. Юра та декан Львова – ред.*] ище не виробили собі дозволу на привозъ вина ? Были бы ласкавы его троха подруговати въ той справі, бо и **Преосвящ[енний]. Діоній** питаєт мя, чтобы вино продавати, а грошей треба, а вина лишъ все меньше а меньше. Будеме Имъ дуже вдячны, если бы сія справа раз до порядку пришла.

*ЦДАЛ, фонд № 358, опис 1, справа 179, аркуші 13-14.*



**Лист № 11**

Сл[ава]. І[сусу]. Хр[исту]. !

Ваша Екцелленція!

Нинішня пошта принесла цінний листь Вашей Екцелленції, котрымъ благоизволили намъ допомочи прийти въ закупкі фондуша на монастирь СС. Службниць. Нехай Господь Богъ сторицею вынагородить.

Молитвы Сестер певно добрый процент принесутъ Вашей Екцелленції за ласкаво даровану для нас дуже значительну сумму.

Изъ своей стороны не въ меньшей мірі складаю щире *спасибогъ* Вашей щедротливости и теплої любові до насъ, что и тім путемъ показати благоизлолилъ.

Слава Богу, что здоровля так добрі держит, что можуть отважитися на велику дорогу до Риму, а въ осени знова ? Троха за трудно буде то для Вашей Екцелленції! Може на літаку ?

Прошу о св. молитви и руки цілую и остаю

**въ Пряшеві, 1.VIII.1929.**

**найменьший слуга**

† Павло Гойдич ЧСВВ

*ЦДІАЛ, фонд № 358, опис 1, справа 179, аркуш 15.*

**Лист № 12**

Христось рождається !

Ваша Екцелленція!

Изъ нагоды наступающихъ Різдвянихъ свят и Нового року благоизволять  
приняти Ваша Екцелленція наши найщирійши благожеланія отъ Господа Бога і наш  
найотданнійший поклич и привязанность сердець нашихъ.

Нехай малый Ісусъ обсыплеть своимъ небесными скарбами Вашу Екцелленцію  
въ мірі великості і доброти сердца своего.

Прошу о св. молитвы и остаю

въ **Пряшеві, 3.І.1930.**

**Найменьший слуга въ Христі**

† Павло Гойдич ЧСВВ

*ЦДІАЛ, фонд № 358, опис 1, справа 179, аркуш 17.*

## Лист № 13

Христось рождається !

Ваша Екцелленція!

Найщирішими чувствами сердца моего приступаю до стопъ Вашей Екцелленції, чтобы из нагоды Вашего 30 літнаго метрополичого ювілея сложити предъ Вашею Екцелленцією прапор искреннійшого почитанія, найсердечнійшой любви и найвірнійшой отданности.

Трицять літь на архієпископскомъ престолі, повны апостольскою працею, повны каритативными, культурными, національными подвигами! Повны премного терпініями, крестами и невысказанными страданіями світової войны!

Изъ нагоды радостного а рідкого ювілея подивляємо Вашу Екцелленцію, и изъ Васъ береме собі примірѣ ревного апостолом наслідника архієпископа, але и щирого патріота, скромного монаха, але и мудраго дипломата, модернаго культури человека, але и Богу отданного вірующаго христіянина, который безчисленными ділами милосердія собирает собі скарбы для життя вічного.

Подивляємо Тя великій Архієпископе, Радость, Потіха и Гордость наша; учимся отъ Тебе, змагаємо наслідовати Тя и радуємося, что въ день 30 літнаго метрополичого ювілею до Твоихъ стопъ можеме приступити, и сложити нашъ голдѣ, нашъ глубокій поклонъ и заслати наши молитвы до Всевышняго, чтобы подержали намъ нашего великого Архієпископа Кир Андрея еще на многая літа.

Цілуєть Архієпископску Десницу Вашей Екцелленції и просить о св. молитвы

**Пряшевѣ, 11.І.1930**

**найменьший слуга въ Христі**

† Павло Гойдич ЧСВВ  
епископъ, адміністраторъ  
апостольскій

*ЦДІАЛ, фонд № 358, опис 1, справа 179, аркуші 18-19.*

**Лист № 14**

Христось воскресь !

Ваша Екцелленція!

Изъ нагоды світлаго Воскресенія Христоваго най приймуть Ваша Екцелленція наши найсердечнійши желанія, нашъ глибоків поклонъ, наши молитвы, якими просиме Господа Бога, чтобы обсыпаль Вашу Екцелленцію небесными своими дарами та добрымъ здоровлямъ, чтобы еще за долги часи могли намъ світиломъ, приміромъ, проводителемъ послужити.

Прошу принять мое недостойнство во свои св. молитвы и остаю

въ **Пряшеві, 15.IV.1930**

**найменьший слуга въ Христі**

† Павло Гойдич ЧСВВ

P.S.

При той нагоді посміляюся запитати о часъ Конференції «комитета» єпископскаго, котора після рішення Конференції Римской въ сему року въ Пряшеві мала бы подержатися.

*ЦДІАЛ, фонд № 358, опис 1, справа 179, аркуш 20.*

Лист № 15

ПАВЕЛЬ ГОЙДИЧЪ, Ч.С.В.В.  
епископъ, апост[ольский]. администраторъ  
PAVEL GOJDIĆ O.S.B.M.  
biskup, apošt. administrator

Пряшевъ, 31.VII.1930  
Prešov,

Ваша Екцелленція!

До відомости пришло мені, що Ваша Екцелленція наміряють участь брати въ торжествах св. Емерики въ Будапешті.

Въ самомъ томъ часі (15.VIII) будетъ отбиватися и Епископська Конференція въ Загребі чи наміряють може посітити при той нагоді и Загребъ, ибо мы изъ Пряшева больше (8-10) наміряеме до Загреба на Евхаристийни Конгрес, а потомъ через Будапешт – Маріаповч домой.

Была бы для насъ велика радость если донде бы могли сме стрінутися и появиться предъ Вашей Екцелленціей на поклонъ и евентуально если бы препало ассистовати Вашей Екцелленції.

Чуль такое, что Конгресъ Евхаристичний въ Загребы есть contra-акцією торжествамъ св. Емерика властям мадярскимъ; не звірительно мені, бо Хорваты так знаю теперъ уже бы ради покинути Белоградъ и приключитися къ Будапешту. Потомъ оба торжества подъ протекторатомъ св. Престола упорядкованы. Але если бы то правда была, чтобы совітавали мені Ваша Екцелленція, чтобы їхати, або ніть на тоты торжества?

Мене власна интенція провадить, чтобы поклонитися Евхаристийному Иисусу и зробили малу екскурзію, троха вивітрити голову отъ канцелярского воздуха, понеже того року еще нігды не былъ на троха отпочинку, а чувствую, что потребуу его.

Была бы для насъ велика потіха, если бы Ваша Екцелленція там чи назадъ їхаючи перервали бы дорогу въ Пряшеві.

На місто + **о. Дорожинського** [Діонізії Дорожинський, священник, професор канонічного права у Львівській Богословській Академії – ред.] до митрополичой комисіі наміряю попросити **о. Рудя** [Степан Рудь, крилошанин Митрополичой капітули, член Митрополичого Церковного суду II інстанції, духівник Львівської Духовної семінарії, професор літургіки і церковного співу у Львівській Богословській Академії – ред.] – спиритуала [духівника – ред.] Львовской семінарії; что бы было мнініе Вашей Екцелленції ? Я его не познаю, лишъ на отпорученіе **Преосвящ[енного]. Діонізія** [Наряді – ред.] взяли его до комбинації.

Съ священниковъ, которы въ Львові окончили богословски студія (**Кокурудз, Сабадаш**) дуже вдоволеный; радъ бы много такихъ священниковъ мати.

Най будутъ ласкавы если се можливо на слідующі шк[ольны]. роки 2-3 моихъ богослововъ принять до своего семинара. Але разом и на то осміляюся такой просити, чтобы при *visum* якомъ намъ допомогти, бо поляки не хотятъ дати намъ *visum*. Въ томъ ділі я уже писалъ і до в[исоко]пр[еподобного]. о. Ректора.

Тісніші зв'язи и знакомства съ Галичиною намъ так изъ релігійного яко и національного дуже потребны, бо инакше пропадеме, особливо на Пряшевщині, де насъ такъ мало.

Най перебачать мені, что обтяжую Вашу Екцелленцію своїми дрібнычками.

Выражаю свой найглубочайшій поклонъ і прошу о св. молитвы і остаюсь

**найменьший слуга в Христі**

† Павло Гойдич ЧСВВ  
*єпископъ, адміністраторъ  
апостольскій*

*ЦДІАЛ, фонд № 358, опис 1, справа 179, аркуш 22-23.*

**Лист № 16**

ПАВЕЛЪ ГОЙДИЧЪ, Ч.С.В.В.  
епископъ, апост[ольский]. администраторъ  
PAVEL GOJDIĆ O.S.B.M.  
biskup, apošt. administrator

**Пряшевъ, 12.XII.1930**  
Prešov,

Ваша Екцелленція!

Между многими благожеланіями най ласкаво пріймуть Ваша Екцелленція изъ нагоды своихъ именинь и наши найщирійши желанія и молитвы, которыми в день св. Апостола Андрея приступаеме къ Небесному Трону просячи для Вашей Екцелленції много благодати Божой, терпеливости, крѣпкого здоровья, чтобы и между такъ дуже тяжкими обставинами могли свои великодушны туги въ корысть св. Церкви и своего народа до дійсности перевести.

Нехай подержить Господь Богъ Вашу Екцелленцію на многая і благая літа. О то молимеся днесь многіе не лиш в Галичині, але и ту Подкарпатами, гді Ваша Екцелленція не мало искренныхъ отданныхъ почитателей мають.

Цілую архіерейску руку і остаю

найотданнійшим поклонником

† Павло Гойдич ЧСВВ  
епископъ, адм[инистраторъ].  
ап[остольскій].

*ЦДІАЛ, фонд № 358, опис 1, справа 179, аркуш 26.*

**Лист № 17**

ПАВЕЛЪ ГОЙДИЧЪ, Ч.С.В.В.  
епископъ, апост[ольский]. администраторъ  
PAVEL GOJDIĆ O.S.B.M.  
biskup, apošt. Administrator

**Пряшевъ, 30.XII.1930**  
Prešov,

Ваша Екцелленція!

Найщирійшим сердцем приступаю до стіп Вашей Екцелленції, чтобы з нагоды радостнаго праздника Рождества Христоваго и Нового року предъ Вашею Екцелленцією зложити найискреннійши чувства отданности, глубокой пошаны и дітячой любви съ тою горячою молитвою, чтобы Господь Иисусъ богато обсыпал Вашу Екцелленцію своими небесными и земными скарбами и чтобы дал Вам добраго здоровля до исполненія своего высокаго и тяжкаго покликаня.

Прошу ласкаво подержати насъ въ своей и на дальше въ своей любви и молитвахъ и остаю

**наименьший слуга в Христі**

† Павло Гойдич ЧСВВ

*ЦДІАЛ, фонд № 358, опис 1, справа 179, аркуш 27.*



Лист № 18

ПАВЕЛЬ ГОЙДИЧЪ, Ч.С.В.В.  
епископъ, апост[ольский]. администраторъ  
PAVEL GOJDIĆ O.S.B.M.  
biskup, apošt. administrator

Пряшевъ, 19.ІІ.1931  
Prešov,

Сл[ава]. І[сусу]. Хр[исту]. !

Ваша Екцелленція!

По рішенію епископской Конференціи въ Римі (въ 1929 [р.] приготовляючій комітет епископовъ под председательством Вашей Екцелленціи послі Пасхи с[его]. р[оку]. Въ Пряшеві має подержати свои совіщанія.

Найглубочайшою пошаною осміляюсь просити Вашу Екцелленцію благоизволити мені въ той справі потребныя дальшія агенды назначити.

Коли бы был на то найотповіднійший час ? Крім делегативъ (**Преосвящ[еннихъ] Наряді, Гебей**), которы подъ председательством Вашей Екцелленціи мають приготовить матеріал до слідующей епископской Конференціи, кого треба бы еще поволати ?

Як маються Ваша Екцелленція ? Здоровля служит ?

Прошу приняти нас въ св. молитвы

Руки цілує

† Павло Гойдич ЧСВВ

P.S.

Повірено мені составити приготовить нормамъ катехизисъ на Конференцію; понеже теперъ выдали въ Римі один катехизисъ (**Gasparry** – катехизис) [*Catechismus catholicus. Cura et studio Petri cardinalis Gasparri, Romae: Typis polyglottis vaticanis, 1930* – ред.] для цілого світа, въ трех великостяхъ (для I-II класу для дальшихъ класъ и для вірниковъ) чи совітно нам ту дальше заниматься съ приготовленямъ нового катехизиса, который тяжко нам надіяется, чтобы лучшій был яко **Gasparry** – катехизисъ?

Замовились собі такий катехизисъ из Рима, але еще не достали. Дополниме его нашими восточными отношеніями и думаемъ добрі буде.

ЦДІАЛ, фонд № 358, опис 1, справа 179, аркуш 28.

Лист № 19

ПАВЕЛЬ ГОЙДИЧЪ, Ч.С.В.В.  
епископъ, апост[ольский]. администраторъ  
PAVEL GOJDIĆ O.S.B.M.  
biskup, apošt. administrator

Пряшевъ, 25.ІІ.1931  
Prešov,

Сл[ава]. І[сусу]. Хр[исту]. !

Ваша Екцелленція!

На ласкавы строки Вашей Екцелленції спішу предложити свой проект что до термина Конференції; такі думаю что добрі было бы послі Зеленьхъ святъ зыйтися, а то 3 юнія уже бы почались Конференцію. Заразь по Пасци проха еще за скоро; зима, болота, дожди, але концем мая або початком юнія дуже приємна звыкла быти погода.

Если Екцелленція згодятся въ тому термині (2-3 юнія) зараз послі Сошествія Св. Духа, тогда благоизволят мені то ласкаво до відомости дати, чтобы могъ поволати **Преосвящ[енныхъ]. Діонізія и Петра.**

Изъ ласкавого письма Вашей Екцелленції стає вырозуміло, что мені не потребно приготавливати ніякий Катехизм, бо так пишут: *«справу Катехизму Преосвященні будуть самі реферувати, тому то зібраня Комітет не потребують тою справою журитися».* Отже я так розумію то, что не потребую мені нічого приготавливати, бо то все на Конференції зробится. Добрі зрозумім ? Благоизволят для певности еще раз мені ясно написати, чи маю да што приготовити, что до Катехизма або ніт, ибо я так думаю, чи на основі повіренія епископовъ.

Сердечною любовію, радостію чекаемъ Ваше Екцелленцію и будеме просити Господа Бога, что ніяка *«несподівана перешкода»*, о якей говорятъ, не зайшла.

Най приймут нашъ найискреннійший поклон и най не выключат из своихъ св. молитов и остаюсь

Вашей Екцелленції  
**найменьший слуга в Христі**

† Павло Гойдич ЧСВВ

[ На Конференції въ Римі держанной я маю приготовити цілий Катехизм и для апробації, [...] дополненія, предложити предуговляющему Комитету епископовъ.

*ЦДІАЛ, фонд № 358, опис 1, справа 179, аркуш 29.*

Лист № 20

ПАВЕЛЬ ГОЙДИЧЪ, Ч.С.В.В.  
епископъ, апост[ольский]. администраторъ  
PAVEL GOJDIĆ O.S.B.M.  
biskup, apošt. administrator

Пряшевъ, 8.V.1931  
Prešov,

Христос воскресъ !

Ваша Екцелленція!

На цінны строки съ 3.V. р[оку]. п[оточного]. глубоким поклоном осміляюсь увідомити Вашу Екцелленцію, что касательно Конференції «Комитета епископовъ» благоизволят такъ распорядити, якъ найотповіднійше думают; если буде теперь на 3.VI. радо принимаю Ваши Екцелленції въ моей скромной резиденції. Але если думают отдалити на той часъ, коли Ужгородскій престол уже заполненный буде, соглашаюся.

Смерть б[лаженной]. п[амяти]. епископа Петра, всіхъ насъ яко блискавка з ясного неба графила. Утрата, такъ для епархії, яко и для всіхъ насъ страшно велика, але най буде воля Божа.

Дуже-дуже чекали мы Вашу Екцелленцію на похоронь, але на жаль, въ нашем смутку тому радость мы не могли обсягнути.

Что якраз чеський цельный [митний – ред.] уряд не перепустив авта, то нас дуже болит и нам велика ганьба и прото запротестую на отповідном місті; то уже не патріотичество, але дикунство.

Прошу принять выраженіе найвысшого почитанія

наименьший слуга в Христі

† Павло Гойдич ЧСВВ

ЦДІАЛ, фонд № 358, опис 1, справа 179, аркуш 31.

Лист № 21

Епархіальное ПРАВИТЕЛЬСТВО въ Пряшеві

№.: 3136/1931

ВАША ЭКСЦЕЛЛЕНЦІЯ  
МИЛОСТИВІЙШІЙ МЕТРОПОЛИТЬ!

Съ глубочайшимъ уваженіемъ по очень важному вопросу беру себѣ смѣлости обратится къ ИХЪ ЭКСЦЕЛЛЕНЦІИ:

такъ въ столицѣ нашей ЧЕСКО-СЛОВЕНСКОЙ РЕСПУБЛИКИ, ПРАГѢ, какъ и на ея пространствахъ, вездѣ по ЧЕХІИ и МОРАВИИ находятся греко-католики, которые – взглядомъ на ихъ національность – русскіе, отчасти изъ ГАЛИЧА сюда прїїзжавшіе эмигранты, отчасти же наши ПОДКАРПАТСКІЕ люди. Прежніе – изъ точки зрѣнія религіозной жизни – весьма въ грустномъ положеніи живутъ.

Кромѣ ПРАГѢ нигдѣ не понаходишь греко-кат[олическаго]. священника; но и тамъ – по причинѣ двухъ русскихъ направленій, русскаго да украинскаго, слишкомъ трудно придется дѣйствовать ему, аби въ особенности украинцы чуждаются нашей церкви; словно болѣй холїли-бы завидѣть своего настоящаго украинскаго священника.

По моему скромному мнѣнію, чтобы эти души въ душевномъ отношеніи непогибли, не остались равнодушными къ своей вѣрѣ и св. Церкви, очень желательнымъ считалъ-бы я, если-бы Ихъ Эксцелленція благоизволили позаботиться о ихъ столь нужномъ, душевномъ кормѣ, и такъ назначили по крайней мѣрѣ одного настоящаго украинскаго священника въ ПРАГУ.

Предполагаю, что во ПРАГѢ живущіе украинцы – владія своимъ собственнымъ душпаствремъ – радостно будутъ посѣщать святой Храмъ Божій.

Примите увѣреніе въ моемъ искреннемъ уваженіи къ Вамъ.

Въ Пряшеві, дня 22 августа 1931.

† Павло Гойдич ЧСВВ  
епископъ,  
апост[ольскій].адм[инистраторъ].

*Кругла печатка з епископським гербом, під яким знаходиться гасло:  
«БОГЪ ЛЮБОВЪ – ЛЮБИМЪ ЕГО».*

*Навколо герба напис: «1927. ПАВЕЛЬ ГОЙДИЧЪ. ЕПИСКОПЪ АРПАЗСКІЙ.  
АПОСТОЛЬСКІЙ АД[МИНИСТРА]ТОРЪ ПРЯШЕВСКІЙ»*

*ЦДАЛ, фонд № 358, опис 1, справа 179, аркуші 32-33.*

Лист № 22

ПАВЕЛЪ ГОЙДИЧЪ, Ч.С.В.В.  
епископъ, апост[ольский]. администраторъ  
PAVEL GOJDIĆ O.S.B.M.  
biskup, apošt. administrator

Пряшевъ, 12.IX.1931  
Prešov,

Ваша Екцелленція!

Глубоким почтениемъ усердно прошу Вашу Екцелленцію, чтобы благоизволилъ принять богослова моего **Юлія Жупана** въ свой примірно проваджений дух[овный]. семинаръ на шк[ольный]. р[ок]. 1931/32.

До той просьбы спонукують мене причины, чтобы изъ богослововъ въ семинаріи Вашей Екцелленціи выявленныхъ, достатньо добрыхъ и працьовитыхъ священниковъ, якихъ уже больше достали изъ Львова, и чтобы задержати контакт изъ нашими братьями живущими за Карпатами.

В той надіи, что Ваша Екцелленція не откинуть нашу покорну просьбу остаю, просячи о молитвы

наименьший слуга в Христі

† Павло Гойдич ЧСВВ  
епископъ,  
апост[ольский]. адм[инистраторъ].

*ЦДАЛ, фонд № 358, опис 1, справа 179, аркуш 35.*

Лист № 23

Епархіальное ПРАВИТЕЛЬСТВО въ Пряшеві

№.: 4100/1931

ВАША ЭКСЦЕЛЛЕНЦІЯ  
МИЛОСТИВІЙШІЙ МЕТРОПОЛИТЬ!

Въ связи предложенія Ихъ Эксцелленціи №.: 68/орд., по ділу всеобщаго собранія Монахинь Ч.С.В.В. въ Яворскомъ Монастирі, съ глубочайшимъ почтеніемъ увідомляю Ихъ Эксцелленцію, что не есть ніякой перепоны изъ стороны Сестеръ Василяннокъ прашевскихъ, чтобы загальна Рада С.С. Василяннокъ въ дняхъ 25-27. децембра т[ого]. г[ода]. немогла подержатися; разомъ дозволяю Сестрамъ, чтобы на той Раді могли участь брати.

При выраженіи своего глубочайшаго почитанія къ Ихъ Эксцелленціи, остаюсь

Въ Пряшеві, дня 17. новембра 1931.

Наименьший слуга въ Христі

† Павло Гойдич ЧСВВ  
епископъ,  
апост[ольскій].адм[инистраторъ].

*Кругла печатка з епископським гербом, під яким знаходиться гасло:  
«БОГЪ ЛЮБОВЪ – ЛЮБИМЪ ЕГО».*

*Навколо герба напис: «1927. ПАВЕЛЬ ГОЙДИЧЪ. ЕПИСКОП АРПАЗСКІЙ.  
АПОСТОЛЬСКІЙ АД[МИНИСТРА]ТОРЪ ПРЯШЕВСКІЙ»*

*ЦДІАЛ, фонд № 358, опис 1, справа 179, аркуш 36.*

Лист № 24

ПАВЕЛЪ ГОЙДИЧЪ, Ч.С.В.В.  
епископъ, апост[ольский]. администраторъ  
PAVEL GOJDIĆ O.S.B.M.  
biskup, apošt. administrator

Пряшевъ, 19.XI.1931  
Prešov,

Ваша Екцелленція!

Понеже Сестры ЧСВВ, которы перше съ Ужгородскими радилися, лише теперь подали мены свой *placet* [згоду – ред.], и я лишь теперь могъ отвѣта дати на ласкавое воззваніе Вашей Екцелленціи.

При той нагоді выражаю свою искренну радость, что Екцелленція изъ своей недуги щасливо выздоровилася.

Въ дняхъ вернулся изъ иншталаціи Празскаго архіепископа д-ра [Karola] Каšpara [Карел Кашипар, архіепископ Празський з 1931 до 1941 р., кардинал з 1935 р. – ред.] , о которомъ надіємся, что своею святості, ученностію а ласкавостію буде знать вплинути на Прагу и через Прагу на цілу Республику, ибо если сердце здоровое, тогда цілый организм здоровый.

Найсердечнїше поздравляю Вашу Екцеленцію и прошу о св. молитвы

наименьший слуга в Христї

† Павло ЧСВВ

ЦДІАЛ, фонд № 358, опис 1, справа 179, аркуш 38.

**Лист № 25**

ПАВЕЛЪ ГОЙДИЧЪ, Ч.С.В.В.  
епископъ, апост[ольский]. администраторъ  
PAVEL GOJDIĆ O.S.V.M.  
biskup, apošt. administrator

**Пряшевъ, 12.XII.1931**  
Prešov,

† !

Ваша Екцелленція!

Най дозволять, чтобы из нагоды праздника св. Андрея съ найотданійшим и  
наискреннійшим сердцем приступити до Вашей Екцелленціи и выразити свои  
найщирійши благожеланія.

Най Господь Богъ, на ходатайство св. Андрея Первозваннаго, обсыпетъ Вашу  
Екцелленцію своими небесными и земными добрами, чтобы въ дуже тяжкихъ часахъ  
життя св. Церкви могли быти намъ всімъ вождомъ, порадником, покровителем и  
потішителем еще на многія літа.

Выражаю свою глубоку пошану и оставаю

**наименьший слуга в Христѣ**

† Павло ЧСВВ

*ЦДАЛ, фонд № 358, опис 1, справа 179, аркуш 37.*



**Лист № 26**

ПАВЕЛЪ ГОЙДИЧЪ, Ч.С.В.В.  
епископъ, апост[ольский]. администраторъ  
PAVEL GOJDIĆ O.S.B.M.  
biskup, apošt. administrator

**Пряшевъ, 3.І.1932**  
Prešov,

Христось раждается!

Ваша Екцелленція!

Най пріймут ласкаво из нагоды Праздників Різдва Христового и Нового року наши найщирійши благожеланія. Нехай малый Іисус обсыпе Вашу Екцелленцію своими небесными и земными дарами а добрымъ здоровлям.

Най пріймут и насъ до своихъ св. молитов и подержат нас въ своей ласці.

Оставаю выраженіемъ глубокой пошани

Вашей Екцелленціи

**найменьший слуга в Христі**

† Павло ЧСВВ

*ЦДІАЛ, фонд № 358, опис 1, справа 179, аркуш 39.*

**Лист № 27**

Христось воскресь!

Ваша Екцелленція!

Най дозволять, Екцелленція, чтобы между многими и я появился предъ Вами и сложилъ до Вашихъ стопъ наши найискреннійши благожеланія и наш найглубшій поклон. Най воскресшій Иисусъ обсыпет Вашу Екцелленцію своими небесными и земными скарбами и добрымъ здоровлям.

Радостію читаю въ «*Меті*», что послі 7 місячної хоробы подужали; будеме просити Господа Иисуса, чтобы въ добромъ здоровлю подержал еще на многая літа.

Най приймут Екцелленція найсердечнійши поклонъ и приймут нас в свои св. молитвы.

**Наименьший слуга в Христі**

† Павло ЧСВВ

**Пряшевъ. 30/IV 1932**

*ЦДІАЛ, фонд № 358, опис 1, справа 179, аркуш 40.*

Лист № 28

ПАВЕЛЬ ГОЙДИЧЪ, Ч.С.В.В.  
епископъ, апост[ольский]. администраторъ  
PAVEL GOJDIĆ O.S.V.M.  
biskup, apošt. administrator

Пряшевъ, 26.VIII.1932  
Prešov,

† !

Ваша Ексцелленція!

На цінны строки Вашей Ексцелленції радо принимаю и терминъ и місто пропонованны на Конференцію т[о]. е[сть]. около 10. листопада с[его]. р[оку]. въ Римі.

Надіємся, что до того часу Ваша Ексцелленція изъ ласки Божой выздоровлятся и Конференцію яко и до тепер красно попровадятъ. Але если бы Воля Божа инакша была, тоді, думаю, найприроднійше было, чтобы президіум Конференції перебрали епископы въ достоинстві епископомъ найстарши.

Отсутствіе Вашей Ексцелленції на Конференціях, было намъ дуже прикрое, будеме чувствоватися яко діти безъ отца.

**Преосвящ[енный]. Діонізій** въ справах Американскихъ – так знаю – подержат Вашу Ексцелленцію; осміляюсь запитати, яку гадку мали бы Ваша Ексцелленція.

**Преосвящ[енный]. Діонізій** взяли и мене до Львова, але я въ том переконанню, что если заинтересовани епископы Екс[целленції]. **Такач** [*Василь Такач, епископ, 20 травня 1924 року назначений греко-католицьким епископом для русинів у США з осідком у Мунгалі, штат Пенсильванія – ред.*] и **Богачевскій** не держат потребным нашей помочи, то даремный каждый наш прочай. Я въ той справі уже якось передъ 2-3 роками понукнул нашу интервенцію **Преосв[ященному]. Василию**, але навіть отповіди не достал; отже я мислю, что не бажае, чтобы мы вмішовалися до его справ.

Найсердечнійше поздравляю Вашу Ексцелленцію и прошу о св. молитвы

наименьший слуга въ Христі

† Павло ЧСВВ  
еп[ископъ].  
апост[ольский]. адм[инистраторъ].

ЦДАЛ, фонд № 358, опис 1, справа 179, аркуш 41.

**Лист № 29**

Христось раждається!

Ваша Екцелленція!

Высокопреосвященный Отче Метрополить!

з нагоды радостныхъ святъ Рождества Христоваго и Нового року, най приймут ласкаво наши найщирыйши благожеланія, так от моеї малenkости, яко от цілої нашей епархії, котра съ найискреннійшимъ почитаніємъ и отданностію отношається до Вашей Екцелленції.

Мы всі чутливо відчуваємо тяжку болізнъ Вашу и просиме маленке Дітятко Ісуса, чтобы в наступающем Новом року выдвигнуль Вашу Екцелленцію из лишка терпіній и дал блаженный благодатію полный новый рок.

Прозячи о св. молитвы остаю

**въ Пряшеві, 4.І.1933**

**найменьший слуга в Христі**

† Павло Гойдич ЧСВВ

*ЦДІАЛ, фонд № 358, опис 1, справа 179, аркуш 42.*

**Лист № 30**

ПАВЕЛЪ ГОЙДИЧЪ, Ч.С.В.В.  
епископъ, апост[ольский]. администраторъ  
PAVEL GOJDIĆ O.S.B.M.  
biskup, apošt. administrator

**Пряшевъ, 11.XII.1933**  
Prešov,

† !

Ваша Ексцелленція!

Къ много-много сердечнымъ поздравленіямъ и искреннымъ благожеланіямъ приключаемся и мы изъ за Подкарпаття, чтобы въ праздникъ св. Андрея Первозванного – Небеснаго Покровителя Вашей Ексцелленціи сложити наши найщирійши благожеланія.

Изъ щирости сердца просиме Господа Бога, чтобы возвратіемъ Вашей Ексцелленціи добраго здоровья и въ добромъ здоровлю и при свѣтлихъ душевныхъ силахъ подержалъ намъ нашего такъ искренно облюбленнаго Метрополиту Андрея на многая и благая літа.

Благоизволятъ Ексцелленція приняти выраженія нашей найискреннійшей любви и отданности, якою остаеме

**Вашъ наименьшій слуга въ Христѣ**

† Павло ЧСВВ

*ЦДІАЛ, фонд № 358, опис 1, справа 179, аркуш 43.*

**Лист № 31**

ПАВЕЛЬ ГОЙДИЧЪ, Ч.С.В.В.  
епископъ, апост[ольский]. администраторъ  
PAVEL GOJDIĆ O.S.V.M.  
biskup, apošt. administrator

**Пряшевъ, 4.І.1934**  
Prešov,

Христось раждается!

Ваша Ексцелленція!

З нагоды радостного праздника Рождества Христоваго и Нового року, най приймуть ласкаво Ваша Ексцелленція наши найщирійши благожеланія, чувства нашей найискреннійшей любви та отданности.

Найже обсыпе малый Иисус Вашу Ексцелленцію своими богатими благодатьми, щобы так въ физичной яко въ душевной світлости могли еще через довги роки провадити велику архидієцезію на славу Божу и на спасеніе [...].

Выраженіем нашей найотданнійшой пошаны прошу о св. молитвы и остаю

Вашей Ексцелленціи

**наименьший слуга въ Христі**

† Павел ЧСВВ

*ЦДІАЛ, фонд № 358, опис 1, справа 179, аркуш 44.*

**Епархіальное Правительство  
въ Пряшеві.**

**Gr. kat. Biskupský Ordinariat  
v Prešove.**

№: 797/99 /1934

**ВАША ЭКСЦЕЛЛЕНЦІЯ!  
ПРЕОСВЯЩЕНІЙШІЙ МИТРОПОЛИТЪ!**

Съ глубочайшимъ почтеніемъ честь имію въ копіи заслати урядний актъ Земскаго Уряда въ Празі №.: .... 669920/1933., по смыслу котораго министерство школ. а народнаго Просвіщенія въ Прагі послало соглашеніе къ систематизаціи гр[еко]. кат[олицкихъ]. парохіи въ Прагі, къ которой парохіи ціла територія ЧЕХІИ, МОРАВІИ, СЛЕЗІИ принадлежати будетъ.

Въ связи съ тѣмъ съ глубочайшимъ почтеніемъ прошу Вашу ЭКСЦЕЛЛЕНЦІЮ, чтобы на церковное управленіе «историческихъ частей Ческословенской Републики /Чехія, Моравія, Слезія/ всегдашнему Ординаріату пряшевскому – до ревокаціи, респективно до инакшаго розпоряженія Св. Престола АПОСТОЛЬСКАГО – юрисдикцію въ письмі подати благоизволили.

Вручаясь въ молитвы Вашей Эксцелленціи изьявляю свое найискреннѣйшее почитаніе.

**Пряшевѣ, дня 24. февраля 1934.**

**ВАШЕЙ ЭКСЦЕЛЛЕНЦІИ**

**Покорный слуга въ Христѣ:**

† Павел ЧСВВ  
*епископъ, апост[ольский].  
ад[министра]торъ*

*Кругла печатка з епископскимъ гербом, під яким знаходиться гасло:  
«БОГЪ ЛЮБОВЬ – ЛЮБИМЪ ЕГО».*

*Навколо герба напис: «1927. ПАВЕЛЬ ГОЙДИЧЪ. ЕПИСКОП АРПАЗСКІЙ.  
АПОСТОЛЬСКІЙ АД[МИНИСТРА]ТОРЪ ПРЯШЕВСКІЙ»*

*ЦДІАЛ, фонд № 358, опис 1, справа 179, аркуш 45.*

Лист № 33

ПАВЕЛЬ ГОЙДИЧЪ, Ч.С.В.В.  
епископъ, апост[ольский]. администраторъ  
PAVEL GOJDIĆ O.S.V.M.  
biskup, apošt. administrator

Пряшевъ, 17.IX.1934.  
Prešov,

ВАША ЭКСЦЕЛЛЕНЦІЯ !

Одинъ **богословъ Иванъ Рогачъ** – дуже добрый и способный – постоянно докучаетъ мені, чтобы выслати его до ЛЬВОВА на студія:

Заинтересованы Впр. ОТЦЫ ректоры письменно уже порозумілися, бракуеть только высокое соглашеніе ВАШЕЙ ЭКСЦЕЛЛЕНЦІИ.

Глубокимъ поклономъ прошу Вашу Эксцелленцію, чтобы свое дефинитивное рішеніе намъ ласкаво сообщить благоизволили.

«*Clara pacta – boni amici*» - говориъ пословица, прото на основі того принципа осміляюся заголосити, что на жаль, хиба интенціи могли бы мы приняты на рахунокъ помянутого богослова.

Въ отповіди, котора если позитивна буде, благоизволятъ увідомити насъ и о томъ, что на случай, если бы еще дакто зголосился до ЛЬВОВА, чи могли бы сме и двох богословові заслати ?

Най пріймутъ Ваша ЭКСЦЕЛЛЕНЦІЯ выраженіе найотданійшаго почитанія, которымъ оставаю просячи св. Молитвы

ВАШЕЙ ЭКСЦЕЛЛЕНЦІИ

наименшій слуга

† Павло ЧСВВ  
епископъ, апост[ольский].  
ад[министра]торъ

*Кругла печатка з епископським гербом, під яким знаходиться гасло:  
«БОГЪ ЛЮБОВЪ – ЛЮБИМЪ ЕГО».*

*Навколо герба напис: «1927. ПАВЕЛЬ ГОЙДИЧЪ. ЕПИСКОП АРПАЗСКІЙ.  
АПОСТОЛЬСКІЙ АД[МИНИСТРА]ТОРЪ ПРЯШЕВСКІЙ»*

*ЦДІАЛ, фонд № 358, опис 1, справа 179, аркуш 46.*



Лист № 34

ПАВЕЛЬ ГОЙДИЧЪ, Ч.С.В.В.  
епископъ, апост[ольский]. администраторъ  
PAVEL GOJDIĆ O.S.V.M.  
biskup, apošt. administrator

Пряшевъ, 30. Октября 1934.  
Prešov,

ВАША ЭКСЦЕЛЛЕНЦІЯ !

За, къ намъ уже толькоразъ преуказанну щирю любовь и благосклонность най пріймутъ Ваша ЭКСЦЕЛЛЕНЦІЯ изъ нагоды принятія **богослова Іоанна РОГАЧА** въ свою духовну семинарію, нашу найсердечнійшу подяку.

Одновременно, по желанію ВАШЕЙ ЭКСЦЕЛЛЕНЦІИ воззываю помянутого богослова, чтобы рочну таксу 600 кч., яку платять богословы въ пряшевской семинаріи, въ полрочныхъ ратахъ заплатилъ Впр. Дирекціи въ ЛЬВОВІ.

Различныя недостатки и хлопоты и насъ не въ меньшей мірі давятъ, яко въ Галичині нашихъ братьей; але то уже наша сполочна дола – постоянно воювати а терпіти.

Най пріймутъ Ваша Экселленція еще разъ найщиріше наше спасибогъ и поручаюся св. молитвамъ и оставаю

ВАШЕЙ ЭКСЦЕЛЛЕНЦІИ

найотданійшій слуга въ Христі:

† Павло ЧСВВ  
епископъ, апост[ольский].  
ад[министра]торъ

*Кругла печатка з епископським гербом, під яким знаходиться гасло:  
«БОГЪ ЛЮБОВЪ – ЛЮБИМЪ ЕГО».*

*Навколо герба напис: «1927. ПАВЕЛЬ ГОЙДИЧЪ. ЕПИСКОП АРПАЗСКІЙ.  
АПОСТОЛЬСКІЙ АД[МИНИСТРА]ТОРЪ ПРЯШЕВСКІЙ»*

*ЦДІАЛ, фонд № 358, опис 1, справа 179, аркуш 47.*

Лист № 35

ПАВЕЛЬ ГОЙДИЧЪ, Ч.С.В.В.  
епископъ, апост[ольский]. администраторъ  
PAVEL GOJDIĆ O.S.B.M.  
biskup, apošt. administrator

Пряшевъ, 12.XII.1934.  
Prešov,

† !

Ваша Ексцелленція!

З нагоды праздника великаго Патрона Вашей Ексцелленціи най приймут ласкаво наши найщирійши благожеланія, выраженіе нашей найискреннійшой любви и отданности за Ваше так велике а добре сердце до кожного, а також и до насъ, которым мали можность так много чувствовать теплоту а благосклонность Вашу при каждом случаю, який на то надавался.

В горячих молитвах просиме Господа Иисуса, чтобы на ходатайство Вашего Патрона подал Вашей Ексцелленціи много благодатей та физичной силы, доброго здоровья, чтобы и Метрополию свою въ тѣхъ бурливых часах могли съ щасливою рукою попровадити до вѣчнаго, небесного пристановища, и намъ всѣм показати добрый правиый напрям, которым идуще дойдеме до ціли нашей – так дочасной яко и вѣчной.

Най приймут Ексцелленція выраженіе нашей найискреннійшой любви, отданности и поручаюся св. Молитвам оставаю съ рукоцілованіемъ

Вашей Ексцелленціи

**наименьший слуга въ Христѣ**

† Павло ЧСВВ  
епископъ, апост[ольский].  
ад[министра]торъ

*ЦДІАЛ, фонд № 358, опис 1, справа 179, аркуш 48.*

**Лист № 36**

Съ нами Бог!

Ваша Екцелленція!

з нагоды радостныхъ святъ Рождества Христова и Нового року най приймуть ласкаво наши найискреннійши и щирійши побажання.

Най дасть Вашей Екцелленції Господь Богъ много ласки своїй, чтобы въ тихъ бурливыхъ часахъ могли певною рукою провадити свою Метрополію до вічного небесного пристановища.

Най бы Новый рік приніс Вашей Екцелленції лучшего здоровья а много много щастя, блаженства а радости.

Най приймут нас ласкаво въ свои св. молитвы и остаюся глубоким поклоном

**слуга в Христі**

† Павло ЧСВВ

**Пряшов, 5.І.1935.**

*ЦДІАЛ, фонд № 358, опис 1, справа 179, аркуш 49.*

Лист № 37

ПАВЕЛЪ ГОЙДИЧЪ, Ч.С.В.В.  
епископъ, апост[ольский]. администраторъ  
PAVEL GOJDIĆ O.S.B.M.  
biskup, apošt. administrator

Пряшевъ, 26.IV.1935.  
Prešov,

Христось воскресъ !

Ваша Ексцелленція!

Праздником світлого Воскресенія Христового благоизволять принять Ваша Ексцелленція наши найщирійши благожеланія.

Знаеме, что Ваша Ексцелленція переживаютъ велико-п'ятничны дни, тяжка недуга великий крест нахопила на плечи Ваша [Ексцелленція – ред.]. Про то горячо просимъ славно воскресшаго Спасителя, чтобы ласкаво скоротил дни терпінія и у своим воскресеніи выздоровленіе Вашей Ексцелленціи.

Планы робиме съ сусідом **Екс[целленцію]. Александром** [*Александр Стойка, епископ Мукачівської єпархії* – ред.], чтобы сего літа навістили Ексцелленцію, но не знаеме, чи то подарится нам зреализовати, а то не доста пріятельске отношеніе Польска до Ч[еско].-Слов[енскей]. Републіки.

Най пріймут Ексцелленція выраженіе нашего искренного почитанія и отданности и просячи о св. молитвы руки цілуемъ

Вашей Ексцелленціи

наименьший слуга в Христі

† Павло ЧСВВ  
епископъ, апост[ольский].  
ад[министра]торъ

*ЦДАЛ, фонд № 358, опис 1, справа 179, аркуш 50.*

Лист № 38

ПАВЕЛЪ ГОЙДИЧЪ, Ч.С.В.В.  
епископъ, апост[ольский]. администраторъ  
PAVEL GOJDIĆ O.S.V.M.  
biskup, apošt. administrator

Пряшевъ, 29. мая 1935.  
Prešov,

ВАША ЭКСЦЕЛЛЕНЦІЯ!

Впр. о. Стефанъ РУДЬ спиритуаль богословской семинаріи въ ЛЬВОВІ увідомилъ насъ, что мижепарх[иальна]. литургична комиссія, въ которой онъ, яко делегатъ епархіи ПРЯШЕВСКОЙ дѣйствовалъ, скінчила свои праці.

Чи не дозволили бы Ваша ЭКСЦЕЛЛЕНЦІЯ, чтобы за совѣстну его работу и труды, въ знакъ нашей благодарности и признанія, выименовали **Впр. о. РУДЯ** совѣтникомъ консисторіальнымъ епархіи пряшевской.

Повторяю свою усердну просьбу и оставаю съ найсердечнѣйшимъ поздравленіемъ.

ВАШЕЙ ЭКСЦЕЛЛЕНЦІИ

найотданѣйшій слуга в Христѣ

† Павло ЧСВВ  
епископъ, апост[ольский].  
ад[министра]торъ

*ЦДІАЛ, фонд № 358, опис 1, справа 179, аркуш 51.*

**Лист № 39**

ПАВЕЛЬ ГОЙДИЧЪ, Ч.С.В.В.  
епископъ, апост[ольский]. администраторъ  
PAVEL GOJDIĆ O.S.B.M.  
biskup, apošt. administrator

**Пряшевъ, 27.VII.1935.**  
Prešov,

† !

Ваша Ексцелленція!  
Дорогій нашъ Батьку!

Надіюся, что позднійше и лично буде мені можливо зложити свої найщирійши благожеланія и отдати свой поклон Вашей Ексцелленціи из нагоды 70. рочници своего життя – так благородного, святого, працьовитого та крестами переполненого, але понеже самый день ювілея (29.VII) не могу оставити Пряшев, бо ординацію маю, про то наразі бодай письменно благоизволятъ приняти наши найсердечнійши поздравленія и благожеланія, выражаючи разом свою найщирійшу благодарность за ті труды, жертвы а кресты, яки Ваша Ексцелленція за святу Церковъ нашу и за Наш народъ так великодушно, такою ойцовскою любовію понесли.

Усердно просимъ Господа Бога, чтобы подаль намъ той ласки, чтобы могли мы Вашу Ексцелленцію еще через довгі літа в лучшем здоровлю между собою видіти и будоватися так для священников, яко для монахов а епископов прикладом життя Вашей Ексцелленціи.

Выраженіемъ найискреннійшого почитанія и отданности и поручаючися св. молитвам оставаю

Вашей Ексцелленціи

**найотданійшій слуга в Христі**

† Павло ЧСВВ  
епископъ, апост[ольский].  
ад[министра]торъ

*ЦДАЛ, фонд № 358, опис 1, справа 179, аркуш 54.*

Лист № 40

ПАВЕЛЬ ГОЙДИЧЪ, Ч.С.В.В.  
епископъ, апост[ольский]. администраторъ  
PAVEL GOJDIĆ O.S.B.M.  
biskup, apošt. administrator

Пряшевъ, 17.VIII.1935.  
Prešov,

† !

Ваша Ексцелленція!  
Дорогій нашъ Отче Метрополит!

Выехал я из дому съ тою певною надією, что в дорозі моей екскурзіи по Галичині буду мати щастя появилися на поклон и у Вашей Ексцелленціи и из нагоды 70 рочного ювильеума и живым словом виявити наши найискреннійши благожеланія, не сумніваючися въ том, что Вашу Ексцелленцію в Львові, або бодай близко Львова найдеме, навіть в ум не пришло нам, что Підлюте есть так недоступне місце, куди хиба літаком можна бы скоро достатися, если бы было міста гді злетіти.

Шпекуловал [*роздумував* – ред.] я не мало, радился съ ОО. Василіянами в Львові в Жовкві, в Дрогобичу, як бы достатися до Пидлютого, но ніяк не могъ составить свою програму так, чтобы бачити Вашу Ексцелленцію, бо вязаный был и термином (на 15.VIII. мал уже давнійше прообіцану візитацію, посвященіе церкви в селі, в котром по грегорианскому календарю празднуют). Отже най будут ласкаво приняти Ваша Ексцелленція сіи мои строчки, яко мое личное посіщеніе, которым хотіль изъявити мое глубокое почитаніе, мою искренну любовъ а отданность до Вашей Ексцелленціи.

Най пріймут насъ въ свои св. молитвы и оставаю съ глубоким поклоном и рукоцілованіем

найменьий в Христі слуга

† Павло ЧСВВ  
епископъ, апост[ольский].  
ад[министра]торъ

Найсердечнійше поздоровлення засилаю вертаючи до Югославії.

18/VIII.[19]35.

† Діонізій [Наряді]  
епископ

ЦДІАЛ, фонд № 358, опис 1, справа 179, аркуш 56.

**Лист № 41**

ПАВЕЛЬ ГОЙДИЧЪ, Ч.С.В.В.  
епископъ, апост[ольский]. администраторъ  
PAVEL GOJDIĆ O.S.V.M.  
biskup, apošt. administrator

**Пряшевъ, 13.XII.1935.**  
Prešov,

Сл[ава]. І[сусу]. Хр[исту]. !

Ваша Ексцелленція!

Въ день св. Андрея най приймут Ваша Ексцелленція и от нас найсердечнійше поздравленіе, наш глибокій поклон яко знак нашого найотданнійшого почитанія и найискреннійшія наши благожеланія.

Из глубины сердца горячо просиме Господа Бога, чтобы Вашу Ексцелленцію обсыпал небесными и земными добрами а добрым здоровлям, а многими ласками якої потребуют, чтобы кресты сей долины слез и на дальше терпеливо и нужно могли зносити а працювати много на славу Божу та спасеніе многих.

На многая літа Владыко!

Поручаюся св. молитвам руки цілуем

**найменший слуга в Христі**

† Павло ЧСВВ  
епископъ, апост[ольский].  
ад[министра]торъ

*ЦДІАЛ, фонд № 358, опис 1, справа 179, аркуш 57.*



**Лист № 42**

ПАВЕЛЬ ГОЙДИЧЪ, Ч.С.В.В.  
епископъ, апост[ольский]. администраторъ  
PAVEL GOJDIČ O.S.V.M.  
biskup, apošt. administrator

**Пряшевъ, 3.І.1936.**  
Prešov,

Христось раждается !

Ваша Ексцелленція!

Изъ нагоды радостных Різвяных свят и Нового року най пріймут Ваша Ексцелленція наши найщирійши побажання.

Молимесь за Вашу Ексцелленцію, чтобы Господь Богъ обсыпал Васъ богатством небесных и земных скарбов, чтобы своих так близких яко дальших дух[овных]. дітей могли провадити в лучшом здоровлю ище через многа літа по дорозі спасенія.

Поручаюся св. молитвам и оставаюсь Вашей Ексцелленції

**найменший слуга**

† Павло ЧСВВ  
епископъ, апост[ольский].  
ад[министра]торъ

*ЦДАЛ, фонд № 358, опис 1, справа 179, аркуш 58.*

**Лист № 43**

ПАВЕЛЪ ГОЙДИЧЪ, Ч.С.В.В.  
епископъ, апост[ольский]. администраторъ  
PAVEL GOJDIĆ O.S.V.M.  
biskup, apošt. administrator

**Пряшевъ, 12.IV.1936.**  
Prešov,

Христось воскрес !

Ваша Ексцелленція!

З нагоды радостного праздника світлого Воскресенія благоизволят принять Ваша Ексцелленція найщирійши благожеланія и выраз нашего найискреннійшого почитанія и отданности.

Най воскреслий Иисус принесе Вашей Ексцелленції много душевной потіхи и радости и разом лучшего здоровья потребного к высокому и [...] званію.

Поручаюся св. молитвам остаю

Вашей Ексцелленції

**найотданнійший и наименший  
слуга в Христі**

† Павло ЧСВВ

*ЦДІАЛ, фонд № 358, опис 1, справа 179, аркуш 59.*

Лист № 44

ПАВЕЛЬ ГОЙДИЧЪ, Ч.С.В.В.  
епископъ, апост[ольский]. администраторъ  
PAVEL GOJDIĆ O.S.B.M.  
biskup, apošt. administrator

Пряшевъ, 21.XII.1936.  
Prešov,

Ваша Ексцелленція!

За милое позваня на торжества 300 рочного юбилея смерти **Митроп[олита]. Рутського** най приймут Ексцелленція нашу найискреннійшу подяку.

Дійсно, превелика радость была бы для нас, если бы можно нам зучаститися в тіх торжествах, але, на жаль, обставины, далекость дозволят хиба в духу появилися в Львові спраздновати 300 рочный юбилей **Митроп[олита]. Рутського**.

Мы ту також не забудеме на великого працівника св. Унії.

Въ молитвах своих буду просити Господа, чтобы дни 24-25 грудня сталися днями обильной посівы идей **Великого Метр[ополита]. Рутського** и принесли свои богаты и радостны овочи; чтобы братья наши отступивши от единства Церкви познали свой блудъ; вернулись назадъ до Отцевского Дому.

Най будут ласкавы приняты Ексцелленція з нагоды приближающихся Різдвяних свят и Нового року як найщирійши благожеланія.

Найсердечнійше поздравляю Вашу Ексцелленцію, поручаюся св. молитвам и оставаюся найглубшим поклоном

наименьший слуга в Христі

† Павло ЧСВВ  
ep[ископъ], апост[ольский].  
ад[министра]торъ

*ЦДІАЛ, фонд № 358, опис 1, справа 179, аркуш 63.*

**Лист № 45**

ПАВЕЛЬ ГОЙДИЧЪ, Ч.С.В.В.  
епископъ, апост[ольский]. администраторъ  
PAVEL GOJDIĆ O.S.V.M.  
biskup, apošt. administrator

**Пряшевъ, 12.XII.1937.**  
Prešov,

Сл[ава]. І[сусу]. Хр[исту]. !

Ваша Ексцелленція!

Благоизволят прийняти Ексцелленція з нагоди праздника свого Небеснаго Патрона св. Андрея наши найискреннійши благожеланія.

Жаль мені, что не можно нам особисто появилися предъ Вашею Ексцелленцією, чтобы якъ найсердечнійше поздоровити и передати наш голд великому Князю Церкви, великому чоловіку Украинского народа, великому добродійцу важного благородного діла, але дома просиме добротливе Сердце Спасителя, чтобы богато обсыпал Вашу Ексцелленцію своїми небесными скарбами.

Пріймут Ексцелленція выраз нашего найискреннійшаго почитанія и поручаясь св. молитвам оставаю  
сь глубоким поклоном

**найменший слуга в Христі**

† Павло ЧСВВ

*ЦДІАЛ, фонд № 358, опис 1, справа 179, аркуш 61.*

Лист № 46

ПАВЕЛЬ ГОЙДИЧЪ, Ч.С.В.В.  
епископъ, апост[ольский]. администраторъ  
PAVEL GOJDIĆ O.S.B.M.  
biskup, apošt. administrator

Пряшевъ, 13.VIII.1938.  
Prešov,

† !

Дорогий Брате!

Так зворушил Ты нашу голову съ вопросом спільным архипастирским листом, что ани сами не знаеме, что бы нам робити.

Не хтіли бы мы Вам стати прикрыми, але з другой стороны думаеме и на то, чтобы не дразили мы тутейших людей, которы в каждой такой позаграничной акці видят нікую то небезпеку, нелояльность навіть [...].

Мы собі так роздумуеме и **Преосвящ[енний]. Александром**, что нашими іменами, яки бы выписаны были на спільном пастирском листі ничего не поможеме Вам, але обі можеме наробити неприємности, а в наилучшом випадку дати причину на деяки несмачны примічання або на подозрініе.

Мы съ **Преосвящ[енним]. Александром** вьедно [*разом* – ред.] наміряеме выдати паст[ирскій]. лист из нагоды 950 рочного юбилеума Крещенія Руси.

Надіемяся, что узнаете нашу прикру ситуацію и не возьмете нам за зле наше становище, яке мусиме заняти в випросином ділі.

Найсердечнійше поздоровляеме и поручаемся св. молитвам

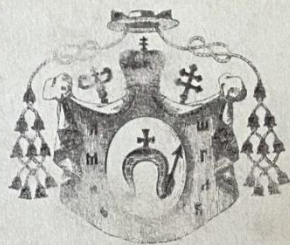
**Твой наименший брат**

† Павло ЧСВВ

*ЦДІАЛ, фонд № 358, опис 1, справа 179, аркуш 60.*

# ШЕПТИЦЬКИЙ АНДРЕЙ

*(Роман-Марія-Александр, 1865–1944),  
граф, митрополит Галицький греко-католицької Церкви,  
архієпископ Львівський, єпископ Кам'янець-Подільський,  
культурний і церковний діяч, меценат, дійсний член НТШ.*



Листування Шептицького А. з Пряшівським  
греко-католицьким єпископом Гойдічем П.

ЦДІА України, м. Львів  
Фонд № 358  
Опис № 1  
Справа № 179

Почато: 1926  
Закінчено: 1936  
На 64 арк.



С. Г. У.

Ваша Экселленция!

Наймилолюбвѣннѣйшій Оуче Митрополити!

Оуче гдѣна мое гонимое и наименѣе  
отдама найчарѣннѣйшій поклон и руко-  
цѣлованіе Вашей Экселленциі, надѣюся,  
что за короткій часъ здѣйснися. Маю  
отъшннчу отъ польскаго Конзулату го-  
статомъ visum.

Найболѣе мое радостно, и благодарно  
читая я вижу такъ Вашей Экселлен-  
циі до Преосвященнаго О. Марагого,  
рк и О. Каноника Михаила, которые за-



Лист № 1

некотором мне о помощи и погоне  
у Дамей Екиселенции во вдове  
моих погоне, видно, что так  
то во вдове мёртв не погоне  
мои, как право я.

Тогда шестидесятиго плану право-  
судно на погоне мёртв погоне  
суду мои погоне на погоне  
у Дамей Екиселенции.

Тому погоне о погоне и  
погоне Архиселенции погоне и погоне  
на Керновой Горы, 10. ноября, 1926

Наименование Орман в Орман

Наименование  
1926.



32

Сл. Г. Ч.

Рим, 28. III. 1927

Ваша Екземпция!

За шире шлана Вашеи  
Екземпции найсердечнѣше  
закуо.

Найгорячѣше баганя было мое  
духа Святаго через руки Вашеи  
Екземпции обаянати, одакоже,  
если<sup>и</sup> найсвятѣше воля Бога  
макше ошезблела, зато реком-



Лист № 2

X

рекомендовала мне с тем, что  
богаты Преображ. Господом не обра-  
вал из мез; Консервативы.

Первый раз был <sup>в</sup> мезере в Риге,  
иногда в мезере в Риге за сию ладку,  
Господи гряди и гряди - раз в Риге  
визити в мезере в Риге, мезере  
мезере задалеко.

Завтра еду до Святого  
Омиса на абзисисис, а по том  
уже гряди, до уже нас.

Шуе и Преображ. Наряди ~  
Господский, по мезере, в мезере



днях уже всё позабудется.

Еще раз сердечно желаю за  
ласкаву спомини и шолона  
и проши в шолитва и

руки што луго

луго в Хрисмт

+ Малеко войнуц <sup>1913</sup>  
енки.



45

+

Ваша Экzellenция!

Дозволяю себе изъяснить  
Государственной Экzellenции Вашу Экzellenцию  
самыми сердечными поздравлениями; потому как как  
успехами и новыми успехами и мои наи-  
высшим и желая.

Экzellenция Ваша нехай горюет еще  
много делами и делами и делами  
успехами.

Хранимо вовек!

Петербург, 21. IV. 1927.

покорнейшим изъяснением в Экzellenции

+ Маврикий Иванович  
Сивков.



Христос воскрес!

Ваша Екиселенсия!

Сестра Андриета Дугмар ЭСС, которая  
из любви зашла за доктором, имеет одну  
свою статью, и дает нам главному и профессору, ко-  
торая еще выдает ей; другим мне, чтобы выдать  
за любовь, чтобы не было все возможным

И потому я пишу, до того, что не могу  
уже ей вернуть. Тому Вам Екиселенсия,  
как доброты ей некое профессора и нас в Шт-  
мет, а в уютом злом.

Вопреки не сестры, что в любви  
уже много (60-80) сестер, которые без  
серьезной важности подобны. Живет, ой-то  
полки одора и не только.

Потому тому Вам Екиселенсия, как до-  
гма некое зашла нам еще догад 3 се-  
стра, имела и в, гинсента, чтобы  
и своим способностям мои замечания,  
до тех пор, пока не предидет <sup>уже</sup> и не  
ревляем.



Лист № 4

Душе любил-да и всадити в тих глазах  
повторити и Ване Епископичу и со  
сестрами, але про нам ширини ширини  
не знаю, чи оно удаеца мент.

Пр нам ширини ширини ширини ширини  
ман мент свои поном епископ Пред  
с Котори в Рунт ширини ширини, и ширини  
мент в макут глазах свои поном.

Ак Ване Епископичу и в ширини ширини  
А-да кажуе в ширини ширини. ширини ширини  
в ширини в ширини ширини, ширини ширини  
ширини и ширини ширини, а ширини ширини  
ширини.

Ширини ширини и ширини в ширини  
ширини ширини ширини ширини

Примево, 25. V. 1927.

+ Милош Вукчић



Св. Т. Хр.!

Ваша Экселленция!

Уже на год радостного дня  
Вашего Ангела крону принося  
от имени императорского  
двора. Пусть Господь Бог дозволит  
Вашей Экселленции ходатайством  
св. Андрея апостола благодати и  
любви Вашей на пользу Церкви казачьей  
и в пользу народа здобиться,  
Въ сей священный день миро буди  
имени Господа, чтобы могли отягданы



12

Лист № 5

и тѣмъ и тѣмъ солодкими оводами  
той работы, которая не имѣетъ  
Вашей Экспедиции, которая не  
конференция историческаго значенія  
подъ мудрымъ и умнымъ руководствомъ  
Вашимъ пошла.

Позволяю себѣ Вася Экспеди-  
ция, чтобы при той негодъ негодъ  
но подяковалъ Вамъ за такое  
гостеприимство, которое никому  
не буду могу забыть.

Потому-то я съ своей стороны  
и съ вами и мнѣмъ и оумомъ  
В. Стрелковъ, 10. VII. 1927

Наименованіе дачи в Крымѣ

Маврикоу  
сукки.



В нам Бог!

Ваша Экселленція!

Изъ нагоды праздничныхъ святъ  
и нового року благозvolmente Ваша  
Экселленція принимаетъ отъ мене мои  
наимирнѣйшия благожеланія.

Третьякъ, 3. I. 1928.

Вашей Экселленціи

наименшій братъ б. Фрунзе

М. М. Мухоморову  
снх.

44  
10  
B  
P  
0  
5

+

Ваша Экселленция!

Приносимый лист маю гесте  
Вашей Экселленции и того покорного  
просьбу пересланы, благоугодно его  
Превослы. Благотверогаму, адо есм  
уже его на ма в Ловелт, за есм  
защиты.

Також объявлено призагана Вашей  
Экселленции справу буса, закупленкой  
для Ловелтской епархии. Фина преда-  
ди еблм епархию одосланы, до предви-  
жаемез гима - порога. Уболим вам  
всп. и каноник, в гдтб замечесованы  
отписаны, кои поже гоме буса  
на порога.

Надобно, что посылена Вашей Эксел-  
ленции благоугодно посылена \* а. \* ам  
церк. и порога намечесы.

Вера берется и Превослы. Петром  
из Оломуце - из еписк. конгрегации.  
Наисамыяма може била: закупка наса-  
ма для Нунциатуры в Прозб; еписк.



15

Лист № 7

Собрал собрал на кин уби 4000000 кр.  
 Яма мовиса Ваше Експоненциал  
 Яма зготова?  
 Ма тиз, слова Троч, годет, лонит  
 маторси и кловитиз мнов.  
 А сестрем супродуца и зм  
 вгоболени.  
 Троч и л. мовиса и чаша  
 в Армет, б. 19920

Наизгудим и вкловим

Маверорит  
екта

11 16 5

ЛИСТ № 8

С. Т. Кр.!

12

Ваша Экселленция!

Из кажда Ангела, Вашеи  
Экселленции се ирочим иномим  
пожеланом Вамим любим и я, кто  
наименский Вам брат и Крестов и  
св. Василию свои наймилым и славо-  
ланиям выражени.

Из глубина сердца ирочим Всемоуше-  
го, гмодя подан Вашеи Экселленции  
твой ласки и радости, гмодя иблочи  
Гамиский русский Крестов поди своим  
архисейскои скиме Омофором мот  
содружени.

До того желает Вашеи Экселленции  
доброе здоравлие на многоя лета.

Когда наймилым поклон, кларак  
иерер Вашеи Экселленции ирочим о св.  
молитва и оиселок

в Прямств, 12. XII. 1928

Вашеи Экселленции  
наименский брат,

Маврилий  
архисейскои скиме



Кримиона раждаемая!

Вама Жиселеница!

Из карода при думоуцяха па-  
гои кае сваму най дри муги Вама  
Жиселеница тискае най муги  
миларва. Най воуоу доу обсеиу Вама  
Жиселеница сваму надеиуи шапдеи,  
амоду Вама побеленеу магоу мидеу гуде  
мидеиу касеи по гудеу енаеиу миде  
гудеу мидеу ироуаруи.

Иди мидеу, мидеу Оуму енаеиу мидеу  
гудеу мидеу веруиуеу гудеу.

Най сергедатиуеу енаеиуеу енаеиу  
мидеу мидеу мидеу мидеу мидеу мидеу  
мидеу мидеу мидеу мидеу мидеу мидеу

Иди мидеу, 2. 1929

Най мидеу мидеу мидеу

Иди мидеу мидеу мидеу  
мидеу мидеу мидеу мидеу мидеу мидеу



С. Т. Эр!

Примите, 20. II. 1929.

Ваша Елизавета!

Еще важнейшему изъ моеи  
 деятельности епископской вознаградилъ въ  
 первомъ ряду продукты епархис до  
 меня и мою, и интересного духовного  
 жиня, до въ томъ направитъ показанн<sup>у</sup> и  
 найдомн<sup>у</sup> погодяйки; а не и не безъ  
 прилика.

Въ этой епархис въ мале и одно-  
 го монастыря, тѣхъ тѣхъ окрестн<sup>ыхъ</sup>  
 изъ которыхъ окриваюся тѣхъ.  
 Конечно пошредки путь до поднесеня  
 духовного жиня монастыря.

Мужескихъ карахъ не можно будовати,  
 до не на людей; а не удамостъ хань



достали из Галиции и другие добрые  
сестры (лучшие), которая теперь в  
семестре проводится в школу, а не  
конечно прежде для всех девочек  
кончили малой школой, где  
можно бы дойти арифметику, и  
для доброты, которая зрелому  
комитет, а не слава Бога если до  
два уже не нова у нас малые в  
Кристианстве.

Знаю, что Ваше Епископство радо  
помогать детям и национальным  
подписаниям. потому что считается  
покорно в действительности обещания до  
Вашей, и не было бы так скоро  
милости, тогда несколько долларов  
нам бы помогло бы, и тогда бы  
мы могли бы дать девочкам  
для сестер в будущем.

Фундус Красный уже имеет  
проблемы. Комитет даровал



нам не стоило 150 долларов, а вот  
там изобретение же мое голо-  
ва и.

Изобретение монаха мало-да  
вещи значащие для до шкис и в  
Прямет и на территории мамо мною  
Которы еси-да гоиситесь могу про-  
воде монахи, не мало <sup>да</sup> перемин-  
леса другая генерация.

Точка как таковы все гоисе,  
але про браки наши монахов  
го латинских лесех итд.

Ласковом мст Рамей Ексои  
меней - и служебных-гоисам;  
сердечно гласно  
(отзывы) в порозрительном в Арловои.

Годешомс на мбур до погати.  
До Рилу - еси и прои еишкова  
пойдуть мо и ма поиде мо.

Впроем як маюси Ексоиленс?  
Здоровия гершум галк?

Прому в д. мунта и рупи етд  
заименон в хрест

+ Мавро Гоме  
еиш. ай. а. етд.



Р. 5  
Иногда о. делают то же  
что и мы не вырывают с собою  
и с приваривание? Там-да  
исчислять их вхоже пофривой  
в мой журнал, до и др. в  
Дюжизини так как я, тогда  
вхоже и вхоже, и вхоже  
пред а вхоже мне все мен  
а менше. Будет и вхоже  
вхоже, если да и вхоже  
вхоже и вхоже и вхоже.



15

Сл. Т. Хр.!

~~21~~

Ваша Экселленция!

Новый на почте принеся  
искренней моты Вашей Экселленции, кото-  
рым дозволил нам до помощи прийти  
в закупку фундука на Монашаре СР. Су-  
шевиче. Не хай Господь сторицею вожаводин.  
Молитва бестеря нежно доброй проценки при-  
несуна Вашей Экселленции за гласково даровану  
для нас дуре значительну суму.

Из своей стороны не в меншей мѣрѣ сла-  
даю миру снисходоу Вашей щедротности и  
теплой любви до нас, что и тѣмъ нумеромъ  
показане дозволим.

Слава Богу, что, здоровыя такъ добро дер-  
жимт, что могутъ ошватиться на велику дорогу  
до Рилу, а в осени зноба? троха за трудомъ буде  
то для Вашей Экселленции! моты на лѣтатку?

Прому о дѣлѣ и руки чѣмъ и осен  
в Орлеанѣ, 1. VII. 1929.

Наймеченнй суге

+ Павлович







Христови раждаемца!

Ваша Екземенция!

Найиспрѣимѣи губством  
сердца моего пристунаю до стона Ва-  
шей Екземенция, чмога из нагода Вашея  
30 лѣт наго мѣрнопомого товилоса сложити  
дерега Вашею Екземенцією, вранор и скрен-  
нѣимом почитаніи, найсердечѣишой любви,  
и найвѣрѣишой отгданности.

Присати лѣтнѣ, на архиепископскомо  
креснѣнѣ, повѣнѣ апостольсково ираноко,  
повѣнѣ каритативнѣнѣ, културнѣнѣ, нацио-  
нальнѣнѣ подвигам! Повѣнѣ премного мѣр-  
нѣнѣнѣ, крестам, и вѣнѣказаннѣнѣм супра-  
даннѣнѣм свѣтловои войнѣ!

Из нагода радостноко а рѣдкого товилоса  
подвѣнѣнѣнѣ Вашею Екземенцією, и из Ваш  
берене соѣ примѣнѣ

ревнѣнѣ апостол-наставнѣнѣнѣнѣ - архиепископа,  
але и ширѣнѣ патриота,  
скромного монаха, але и мудрого гайно-



мама,  
модерная культур-головка, а не и Богу  
иногда вращаю христианка, которая  
безмалыми глазами милосердия отрасти  
собою сердца для меня всею.

Поздравляю тебя великий Архи-  
епископ, Радомира, Понька, и Вадиме наша,  
уважаю от тебе, желаю насидована  
тебе и радостно, что в день золотого  
мемориального юбилея до твоего стана  
мы не присутствуем, и сложим тебе  
голова, тебе глубокий поклон и заглави  
наши широк молитва до Всевышнего,  
чтобы поддержал нас нашего великого  
Архиепископа Кип Андрея еще на мно-  
гая лета.

Уважаю Архиепископа Десну  
Вашей Епископии и прошу о в. мо-  
литвы

Найменший путь в Крест

Примеч. 11.1.1920.

Александрович  
епископ, агент, аномальный



Христов воскрес!

Ваша Экселленция!

Узнав о Вашем воскресении  
Христовом и о приходе Вашей Эксел-  
ленции к нам и кайсергерштинской монахи,  
нам с любовью поклоняясь, к нам помыслив,  
якими просим Господь Бога, чтобы обещано  
Вашей Экселленции ведомств своим  
госудом, то госудом изволено, чтобы  
еще изволено раси <sup>корми</sup> ~~корми~~ <sup>корми</sup> ~~корми~~  
привести, приваженелен помыслив.

Прому приехи все перемонисаво  
во свои св. помыслив и омен  
в Премелл 15. IV. 1930.

Кайментий куге в Премелл

П. С. При мой приход помыслив  
займатти о раси конференци  
"Комитет" епископов, которая  
никогда рдмелна конференци Римской  
в свои помы в Премелл маселла  
погудомиса.

Мавловый куге



ПАВЕЛЬ ГОЙДИЧЪ Ч. С. В. В.  
епископъ, апост. администраторъ.  
PAVEL GOJDIČ O. S. V. M.  
biskup, apošt. administrator

Лист № 15

Пряшевъ, 31. VII. 1930.  
Prešov,

28  
20

Ваша Екислеленія!

До вѣдомости пришло мнѣ,  
что Ваша Екислеленія на мѣсяцъ у насъ  
братна въ порто-субла въ Емерика въ Будапештѣ.

Въ самомъ томъ разѣ <sup>(15-го)</sup> августѣ мы балаемъ  
и еucharisticky конгрессъ въ Загребѣ; на мѣсяцъ  
тогда мы постоимъ при той работѣ и  
Загребѣ, и до мы изъ Братства-Солнце (8-10) мѣсяцъ  
еще до Загребѣ на еucharisticky конгрессъ, а потомъ  
черезъ Будапешт - Мариборъ - до мой.

Тамъ-да гдѣ какъ велика работа ~~на~~  
если гдѣ-да могли бы мы <sup>испытанія</sup> и поави-  
тны предъ Вашей Екислеленіи не только и  
евангелично - если-да предъ-ассистованіи  
Вашей Екислеленіи.

Ну и такъ, что конгрессъ еucharisticky въ Загребѣ  
еще contra-акцією въ порто-субла въ Емерика, вѣсно  
магдебургимъ; не здѣрилось мнѣ, до Копвама  
такъ ясно, и еще же да ради покинута Будапештѣ.



PAVEL GOLDIC O. S. B. M.  
Předseda spol. administrátor  
Katedra zemědělské ekonomiky  
V. C. B. B.

и приключилась к Веларету; пошлю  
да шотландца пог. прометиторовому в. дресману  
Гуофрэдковану. - Не есмь да по шотландца  
римо да шотландцам мент Вана Еммануэлю  
римо да рехам, а да шотландца на шотландца  
Мене власно именовану шотландцам, римо да шотландцам  
шотландца Еммануэлюм Гугу и шотландца шотландца  
шотландцам, шотландцам шотландцам шотландцам шотландцам  
шотландцам шотландцам, шотландцам шотландцам шотландцам  
шотландцам шотландцам, шотландцам шотландцам, а шотландцам,  
римо шотландцам еш.

Там же да для нас великаго пошлю, есмь да  
Вана Еммануэлю там же шотландцам шотландцам шотландцам  
шотландцам да шотландцам и дресману.

На шотландцам + о. Доржовичаго по шотландцам  
шотландцам шотландцам шотландцам о. Вуга - шотландцам  
шотландцам шотландцам шотландцам; римо да шотландцам шотландцам  
шотландцам шотландцам Еммануэлюм? я еш шотландцам, шотландцам  
шотландцам шотландцам шотландцам. Доржовичаго шотландцам еш  
шотландцам шотландцам.

В шотландцам, шотландцам и шотландцам шотландцам  
шотландцам шотландцам (шотландцам шотландцам) шотландцам шотландцам  
шотландцам; римо да шотландцам шотландцам шотландцам шотландцам  
шотландцам шотландцам шотландцам - еш - еш шотландцам шотландцам  
шотландцам шотландцам шотландцам 2-3 шотландцам шотландцам шотландцам



Всею семьдесят. Мы разили и что о нас  
наше такой истории, куда мы видим. а  
нам до помощи, до чего же совсем гоме  
нам видим. В том году я ушел и в том же.

Побитием слеза и утешение от нас  
нам так мы утешимся и в националь-  
ном - это попросил, до конца проназвал -  
судить не предвзвешив, где нас так нам,

Нам переборам нам, что в чем мы  
нам, Емелю и своим предвзвешив -  
вероятно свои утешения и в том же,  
обом о с. мы так и в том же

наименее много в том же

М. М. М. М. М.  
с. М. М. М. М. М.



ПАВЕЛЪ ГОЙДИЧЪ Ч. С. В. В.  
епископъ, апост. администраторъ.  
PAVEL GOJDIČ O. S. B. M.  
biskup, apošt. administrator

Лист № 16

Пряшевъ, 12. XII. 1920.  
Prešov,

33  
26

Ваша Экселленция!

Между многими славословіями  
и крестами принятыми Вами Экселленция  
изъ народа своего имени и крестами крестовидными  
желания и молитвы, которыми в день св. апо-  
стола Андрея приняла насъ къ Кедскому Трону-  
просьбы для Вашей Экселленции много сла-  
вотъ и божьей, терпеливости, крѣпкого здоровья,  
чтобы между нами душе такъ какъ и одобряемъ  
молитвы свои великодушныи иже в користи св.  
Церкви и своего народа по добротѣ и не-  
вѣстии.

Желаю поддержать волею Бога Вашу Экселлен-  
цию на много и долгая ибѣта - это молитва  
иже много не мѣне в Вашемъ, а не и ту похва-  
лительн - что Ваша Экселленция не мало и крѣп-  
ко ибѣта - по ибѣта ибѣта.

Ублуду архіепископъ руку и оmano  
какой ибѣта ибѣта

Михайло  
епископъ



ПАВЕЛЪ ГОЙДИЧЪ Ч. С. В. В.  
епископъ, апост. администраторъ.  
PAVEL GOJDIČ O. S. B. M.  
biskup, apošt. administrator

Лист № 17

2884

Пряшевъ,  
Prešov,

30. 10. 1920

Ваша Екклезія!

Ваша Екклезія!

Найискреннѣйшимъ сердцемъ при-  
тикну до стѣны Вашей Екклезіи,  
чтобы всегда радостно васъ обрадовала  
Рождество Христово и нового року - предъ  
Вашею Екклезією зложимъ наимилостивѣйшій  
кувшинъ отъданности, пощадкой поманя и  
ублаговольной любви, мое горючее молитвенно,  
чтобы всегда Лучез догадно обаяла Вашу  
Екклезію своимъ добротамъ и златымъ  
скарбамъ - и чтобы данъ Вамъ доброго здо-  
ровья до исполненія всего высшего и ма-  
лого пожеланья. -

Промыслительно поддержать васъ вѣсело  
и на дальнѣе вѣ своей любви и молитвенно  
и нѣко

Найискреннѣйшимъ сердцемъ вѣсело

Павелъ Гойдишъ



ПАВЕЛЪ ГОЙДИЧЪ Ч. С. В. В.  
епископъ, апост. администраторъ.  
PAVEL GOJDIČ O. S. V. M.  
biskup, apošt. administrator

Лист № 18

Прашевъ, 19. IV. 1931.  
Prešov,

28 35

С. Г. Хр.!

Ваша Епископска!

По рѣшенію епископской конференціи въ Вишнѣ (въ 1929.) пригласивъ къ себѣ Комитетъ епископовъ маг. председателемъ своимъ Ваше Епископство пожелавъ наскоро въ Прѣшевъ насъ поддержати свои соображенія.

Наилучшимъ образомъ пожелавъ описать въ письмѣ къ Вамъ Епископство о намереніи моемъ въ мой свѣтѣ поспѣвать далше и гонимъ казнить.

Ком-ва вы на то или инуе одобрили? Кромѣ делегатовъ (Николай, Кирагій, Зобей) которыхъ могу предсѣдательствомъ Ваше Епископство мои пригласивъ намеренъ въ соображеніи епископской конференціи - кому треба да еще пожелати?

Какъ мыслятъ Ваша Епископска? здоровья оу-мни?

Кромѣ, оу-мни васъ съ соображеніями

ваше оу-мни

С. Мавровскій







ПАВЕЛЪ ГОЙДИЧЪ Ч. С. В. В.  
епископъ, апост. администраторъ.  
PAVEL GOJDIČ O. S. V. M.  
biskup, apošt. administrator

Лист № 19

Прашевъ, 25. II. 1931.  
Prešov,

29

Сл. Г. Хр.!

Ваша Екцелленция!

На ласкава стора на Вашей Екцелленции събну предложити свои проектъ что до термина конференци; - такъ грамматно добръ дамо да посли железна свята зейтиши, а то 3. юни - уже да погане конференци. Зараз по пакси - троха еще за скоро; зима, боломъ, дожди - але коннема мая, адо поганомъ какъ гурне приема збанка бати погда.

Еси Екцелленция згодитъ в томо мѣсць (2-3 юни) - зараз посли совѣща в духа, тогда благоволити мент по расчетъ до вѣрности дайти, тогда мори поболати Преован. Дивозия и Пелерс.

Из ласкава пише на Вашей Екцелленции мекъ въздушимъ, что мент не поуредно приговолити илкий Камекузи, до пакси ти шити: „справу Камекузину Председателки будитъ сами реферувати: тому то зидрано ко-











№.:3136/1931.

## Лист № 21

В А Ш А Э К С Ц Е Л Л Е Н Ц И Я  
МИЛОСТИВѢЙШІЙ МЕТРОПОЛИТЪ!

Съ глубочайшимъ уваженіемъ по очень важному вопросу беру себѣ смѣлости обратиться къ ИХЪ ЭКСЦЕЛЛЕНЦІИ :

такъ въ столицѣ нашей ЧЕСКО-СЛОВЕНСКОЙ РЕСПУБЛИКИ, ПРАГѢ, какъ и на ея пространствахъ, вездѣ по ЧЕХІИ и МОРАВІИ находятся греко католики, которые - взглядомъ на ихъ національность - русскіе, отчасти изъ ГАЛИЧА сюда приѣзжавшіе эмигранты, отчасти же наши ПОДКАРПАТСКІЕ люди. Прежніе - изъ точки зрѣнія религіозной жизни - весьма въ грустномъ положеніи живутъ.

Кромѣ ПРАГИ нигдѣ не понаходишь греко кат. священника; но и тамъ - по причинѣ двухъ русскихъ направленій, русскаго да украинскаго, слишкомъ трудно придется дѣйствовать ему, ибо въ особенности украинцы чуждаются нашей церкви; словно болѣе хотѣли-бы завидѣть своего настоящаго украинскаго священника.

По моему скромному мнѣнію, чтобы эти души - въ душевномъ отношеніи - непогибли, не стались равнодушными къ своей вѣрѣ и св. Церкви, очень желательнымъ считалъ-бы я, если-бы Ихъ Эксцелленція благоизволили позаботѣться о ихъ столь нужномъ, душевномъ кормѣ, и такъ назначили по крайней мѣрѣ одного настоящаго украинскаго священника въ ПРАГУ.

Предполагаю, что во ПРАГѢ живущіе украинцы



## Лист № 21

42  
33

- владѣя своимъ собственнымъ душпастьремъ - радостно будутъ посѣщать святой Храмъ Божій.

Примите увѣреніе въ моемъ искреннемъ уваженіи къ Вамъ.

Въ Пряшевѣ, дня 22.августа 1931.

*Магелъ Витчичъ*  
епископъ, апост. адсторъ.





ПАВЕЛЬ ГОЙДИЧЬ Ч. С. В. В.  
епископъ, апост. администраторъ.  
PAVEL GOJDIĆ O. S. B. M.  
biskup, apošt. administrator

# Лист № 22

3549

Пряшевъ, 12. IX. 1931.  
Prešov,

Ваша Экселленция!

Глубокимъ почтениемъ усердно  
вѣрую Вашу Экселленцию, ршуда не могу  
вотна принять доводовъ моихъ товари  
Иштана в свой приѣздъ отъѣзженны  
гг. семинаръ, к. м. в. 1931/32.

Во мой просьба ступу к вам мене  
принимать, ршуда из доводовъ в семинарии  
Вашей Экселленции выслушавъ, госпиталь  
гробы, и в основанъ виденныхъ, - являю же  
долженъ госпиталь из лова, и ршуда заде  
нати конитивъ из коими братомъ - мѣту  
ими за карточками.

В мой верба, что Ваша Экселленция  
не откинуто нашу возможность и в сѣ  
вѣсь, и в сѣсь о мѣтла

Наилучшимъ образомъ

Павел Гойдиць  
епископъ



Лист № 23

№.:4100/1931.

ВАША ЭКСЦЕЛЛЕНЦІА  
МИЛОСТИВѢЙШІЙ МЕТРОПОЛИТЪ !

Въ связи предложенія Ихъ Эксцелленціи №.:68/орд., по дѣлу всеобщаго собранія Монахинь Ч.С.В.В.въ яворскомъ Монастырѣ, съ глубочайшимъ почтеніемъ увѣдомляю Ихъ Эксцелленцію, что не есть ніякой перепонки изъ стороны Сестеръ Василиянокъ пряшевскихъ, чтобы загальна Рада СС.Василиянокъ въ днѣхъ 25 - 27.децембра т.г. немогла подержатися; разомъ дозволяю Сестрамъ, чтобы на той Радѣ могли участь брати.

При выраженіи своего глубочайшаго почитанія къ Ихъ Эксцелленціи, остаюсь

Въ Пряшевѣ, дня 17.нояембра 1931.

*Наименшій слуга в Крестѣ*

*Мав. Лозинъ*  
епископъ, аност. адсторъ.





ПАВЕЛЬ ГОЙДИЧЬ Ч. С. В. В.  
епископъ, апост. администраторъ.  
PAVEL GOJDIČ O. S. V. M.  
biskup, apošt. administrator

Лист № 24

Пряшевъ, 19. XI. 1931.  
Prešov,

48  
38

Ваша Ексселенция!

Пожелю здоровья и счастья, которая пришла  
и у вас в родном городе, и вы теперь мога-  
те жить своей радостью, и я мне теперь могу  
отвѣтить вам на ласковые воззвания Вашей  
Ексселенции.

При мой приходъ в армянскую школу и счастливо  
радуюсь, что Ексселенция у вас своей радостью  
и счастьем возгоробована.

В дѣлѣ здоровья у инсталляции Празднично  
армянской школы Кайрата, в котором находится,  
что своей властью, укреплена а ласковостию  
буде знать виланути на Празднично и репертваци,  
на чѣмъ безупречно, но если сердце здоровое,  
тогда чѣмъ организм здоровый.

Най счастливѣе возгоробована Вами  
Ексселенция и спасибо о в. моменте

Най милое и счастливо в Крестѣ

Мавроули

ПАВЕЛЪ ГОЙДИЧЪ Ч. С. В. В.  
епископъ, апост. администраторъ.  
PAVEL GOJDIČ O. S. B. M.  
biskup, apošt. administrator

Лист № 25

Пряшевъ, 12. XII. 1921  
Преšov,

44  
82

+

Ваша Экселленция!

Най дозволяю, что въ изъясненіи  
праздника св. Андрея и най оидарствителн и най -  
исвратителнн сердцемъ прислушати до Вашей  
Экселленция и вразумити <sup>вон</sup> най ишрвѣи длавожеланіа.

Най боже бою, на богатаиство св. Андрея первоука-  
но, обещаети Вашу Экселленция своимъ беднымъ  
и земнымъ добрымъ, что да въ днѣ тяжкихъ расае-  
ннѣ св. Церквѣ мои бою какъ всѣмъ боже от-  
пораднѣи, покрѣпленіемъ с пошѣи ииеломъ. мисе  
на мнѣ лѣта.

Въражаю свои нудобу пошану и  
вѣснѣ

Наймнѣи снра в Сремѣ

Маблоси



ПАВЕЛЬ ГОЙДИЧЪ Ч. С. В. В.  
епископъ, апост. администраторъ.  
PAVEL GOJDIČ O. S. B. M.  
biskup, apošt. administrator

Лист № 26

Пряшевъ, 9. 1. 1932  
Prešov,

49  
39

Христосъ родился!

Ваша Экселленция!

Ваше Высокопреподобие! Искренне радостно  
приветствую Праздникъ Рождества Христоваго и  
нового року вашимъ милостивымъ благосло-  
вениемъ. Желаю вамъ и вашей семье  
Ексселленция своимъ милостивымъ и добрымъ  
словамъ - а добрымъ здоровьемъ.

Искренне радостно и какъ до св. мн  
милости и поддержки какъ в своей жизни.

Ваше слово возвращеніемъ изъ доброй и оманъ

Ваша Экселленция

Ваша милостивая (с) и в Крестъ

с Мавриціемъ



Христовъ воскресъ!

Вамъ, Ексселенсия!

Наи доблѣтнѣй, Ексселенсия,  
чтото могу сказать и я побудилъ передъ  
Вамъ и сказать по Вашимъ и той наи  
наичелнѣйшимъ и наичелнѣйшимъ и наичелнѣй-  
шимъ поклонъ. Наи доблѣтнѣй Гусъ обещанъ  
Вамъ Ексселенсия своимъ ведениемъ и  
земнымъ кардамъ и добрымъ здоровьемъ.

Варочна рина въ "Мейт" - это посылъ  
7 итернѣй ехота погужамъ; Везде дрo-  
сина Гусъ Гусъ, чтото въ добромъ здо-  
ровьемъ подержатъ еще на мизга, бѣна.

Наи приимутъ Ексселенсия  
наичелнѣйшимъ поклонъ и приимутъ  
насъ въ свои св. мнѣнѣя

Наичелнѣй оура въ Гусъ

Примел. 30/IV 1932.

Мавенъ Гусъ



ПАВЕЛЪ ГОЙДИЧЪ Ч. С. В. В.  
епископъ, апост. администраторъ.  
PAVEL GOJDIČ O. S. B. M.  
biskup, apošt. administrator

Лист № 28

41 54

Пряшевъ, 26. VII 1932.  
Prešov,

+!

Ваша Экселленция!

На цѣльнѣ широкѣ Вашей Экселленция - радо прикинаю и терпѣно и мѣсто  
протѣствованна на конференцию н. е. около 10.  
мѣсто чѣга с. р. в. в. мѣст. -

Надѣемя, чѣмо до тѣмо расу Ваша Экселленция  
ну ласке Божой возгороблятиа и конференцию  
яко и до тѣперо - краснѣ поуроблятиа. Але еси-  
да Вла Божѣ шовна бѣла, тѣмѣ, гдѣ маю, найпре-  
родѣтѣи м. б. н. - чѣмо да презе гдѣи конференцию  
предѣла епископѣ, в. до тѣмо мѣстѣ \* епископѣ м.  
найпремѣи. -

Отпущѣи мѣсто Вашей Экселленция на конферен-  
цию, дамо да - камо гдѣе прѣбрѣе - судѣме гдѣе  
каинѣ - яко гдѣи безѣ ома.

Прѣловѣ. Диокизию в. сѣравакѣ вѣрѣвакѣ  
- маю знаю - тѣмѣи мѣсто Вашу Экселленция; вѣмѣмѣ



Лист № 28

займаться, эту задачу нам да  
 Преобра. Дионизия викари и мене пр Лобова, а  
 и в том переписано, что если займи епископа  
 епископа Епх. Макария Богословский не герман  
 помощи нашей помощи, но германский кон  
 гий нам прогой. Я в той церкви уже хотел пере  
 2-3 годами покуда нашу университет, (а не  
 каботинский онинолдиге не гоуна; отже и сего что  
 не давал, амабы на вадновала до его суда.

Кайсерградине изговорюк Ваму  
 Епископине - атому сав. мому

Кайсерградине изговорюк Ваму

Матвей  
 си а а а



Кристина раздается!

Вам а Эксеменсия!

Всесоюзное общество имени Омра Мерфиоми!

Знаюте разогнанные своим Родом-  
ство Кристиновою и нового Роду, как приимут  
нашего нам и найлучшим Властелином, и  
он мой маленьким, но он и мой нам  
судит, которая с найлучшим и нормаль-  
ным и организмом он нам асис го Вам  
Эксеменсия.

Мы все тут и выкупаем и мы до-  
ступны Вам и просим маме Динько Дуча,  
чтобы в нас и нам и в Роду выкупаем  
Вам Эксеменсия из нас и еривити - и га  
слаженный Властелином и в Роду Род.

Прощай в д. моменте она а

в Пруцке, 4.1.1933.

наименее еще в Роду,

Магровицкая



ПАВЕЛЪ ГОЙДИЧЪ Ч. С. В. В.  
епископъ, апост. адсторъ  
PAVEL GOJDIČ O. S. B. M.  
episkop, apost. adstor

Лист № 30

Пряшевъ,  
Prešov, 11. 11. 1933.

54  
43

+!

## Рата Екскелеция!

Не много-много сердечнымъ изъговореніемъ  
и искреннимъ благовѣніемъ приближаемся къ  
мнѣ Пасхарианъ - тѣмъ въ вразумлѣніи св. Андрея  
первозваннаго - Крестнаго Побровиенца Равей  
Екскелеция - сложити жалбы каиницистима  
благовѣніемъ. Изъ истинности сердца просимъ  
Вашего Бога, чтобы возвратился Равей Екскеле-  
ция въ свое здравіе и въ добромъ здравіи  
и при своихъ душевныхъ силахъ и здравіи  
намъ намъ какъ искренно и добродушно  
Менюю и тѣмъ Андрей не только и дивого  
лѣта.

Благовѣніемъ Екскелеция прилич-  
но выражение нашей каиницистимей любви и  
оудачности, какъ и сице

Аманъ каиницистимей нуре вѣра и

Мавловичъ



ПАВЕЛЪ ГОЙДИЧЪ Ч. С. В. В.  
епископъ, апост. адсторъ

PAVEL GOJDIČ O. S. B. M.  
episkop, apost. adstor

Лист № 31

44 55

Пряшевъ, 4. 7. 1934.  
Prešov,

Кришна радгаси !

Ваша Епископска !

Знаючи рускиком и рускиком Богослов  
Кришна и новом року, и приимати ласка  
Ваша Епископска наши и приимати ласка  
мелани, чулаица наши и приимати ласка  
та ои гаси.

Наиже обина мали иже Вашу Епископска  
своим догати и догати, иже иже  
и приимати ласка и приимати ласка  
своим догати и догати, иже иже  
и приимати ласка и приимати ласка

Ваша Епископска и приимати ласка  
и приимати ласка и приимати ласка

Ваша Епископска

и приимати ласка и приимати ласка

Мавети

Епархіальное Правительство  
въ Пряшевѣ.

Gr. kat. Biskupský Ordinariat  
v Prešove.

№: 797/99 /193 4.

Č.: ..... /193 ...

Отвѣтъ на №: .....

Odpověď k č.: .....

Приложения: I

Prilohy: .....

По каждому предмету пишете отдѣльно.

O každéj věci pište zvlášť.

## Лист № 32

ВАША ЭКСЦЕЛЛЕНЦІЯ,

ПРЕОСВЯЩЕНѢЙШІЙ МИТРОПОЛИТЪ !

Съ глубочайшимъ почтеніемъ честь имѣю въ копіи  
заслать урядный актъ Земскаго Уряда въ Празѣ №:....  
669920/1933., по смыслу котораго министерство школ.а  
народнаго Просвѣщенія въ Празѣ подало соглашеніе къ  
системизации гр.кае.парохіи въ Празѣ, къ которой парохіи  
цѣла территория ЧЕХІИ,МОРАВІИ,СЛЕЗІИ принадлежати  
будеть.

Въ связи съ тѣмъ съ глубочайшимъ почтеніемъ прошу  
Вашу ЭКСЦЕЛЛЕНЦІЮ, чтобы на церковное управление „исто-  
рическихъ частей“Ческословенской Республики /Чехія,Мора-  
вія,Слезія/ всегдашнему Ординариату прашевскому - до ре-  
вокаціи,респективно до инакшаго распоряженія Св.Престола  
АПОСТОЛЬСКАГО - юрисдикцію въ письмѣхъ подати благоизволи-  
ли.

Вручаясь въ молитвы Вашей Эксцелленціи изъясляю свое  
наискренѣйшее почитаніе.

Пряшевъ, дня 24. февраля 1934.

ВАШЕЙ ЭКСЦЕЛЛЕНЦІИ

покорный слуга въ Христѣ:



*Мавишчиз*  
епископъ, апост. адсторъ.



ПАВЕЛЪ ГОЙДИЧЪ Ч. С. В. В.  
епископъ, апост. адсторъ

PAVEL GOJDIČ O. S. B. M.  
episkop, apost. adstor

Лист № 33

46 57

Прашевъ,  
Prešov, 17. IX. 1934.

ВАША ЭКСЦЕЛЛЕНЦІЯ!

Одинъ богословъ, Иванъ Рогачъ - дуже добрый и способный - постоянно докучаетъ менѣ, чтобы выслати его до ЛЬВОВА на студія:

Заинтересованы Впр.ОТЦЫ ректоры письменно уже порозумелися, бракуеть только высокое соглашеніе ВАШЕЙ ЭКСЦЕЛЛЕНЦІИ.

Глубокимъ поклономъ прошу Вашу Эксцелленцію, чтобы свое дефинитивное рѣшеніе намъ ласкаво сообщить благоизволили.

"Clara pasta - boni amici" - говоритъ пословица, прото на основѣ того принципа осмѣляюся заголосити, что на жаль, хіба интенціи - могли-бы мы принять на рахунокъ помянутаго богослова.

Въ отповѣди - котора если позитивна буде - благоизволятъ увѣдомити насъ и о томъ, что на случай - если-бы еще дакто зголосился до ЛЬВОВА - чи могли-бы сме и двоухъ богослововъ заслати?

Най, приймутъ Ваша ЭКСЦЕЛЛЕНЦІЯ выраженіе найотданѣйшаго почитанія, которымъ оставаю просячи св. Молитвы

ВАШЕЙ ЭКСЦЕЛЛЕНЦІИ

наименшій слуга:



*Пав. Гойдицъ*  
епископъ, апост. адсторъ.



ПАВЕЛЪ ГОЙДИЧЪ Ч. С. В. В.  
епископъ, апост. адсторъ

PAVEL GOJDIČ O. S. V. M.  
episkop, apost. adstor

Лист № 34

48  
58

Пряшевъ,  
Prešov, 30 октября 1934.

ВАША ЭКСЦЕЛЛЕНЦІЯ !

За, къ намъ уже только разъ преуказанну ширю любовь и благосклонность най приимуть Ваша ЭКСЦЕЛЛЕНЦІЯ - изъ нагоды принятія богослова Иоанна РОГАЧА въ свою духовну семинарію, нашу найсердечнѣйшу подяку.

Одновременно - по желанію Вашей ЭКСЦЕЛЛЕНЦІИ - воззываетъ помянутаго богослова, чтобы рочну таксу 600кч., яку платятъ богословы въ пряшевской семинаріи - въ полрочныхъ ратахъ заплатилъ Впр. Дирекціи въ ЛЬВОВѢ.

Различныя недостатки и клопоты и насъ не въ меньшей мѣрѣ давятъ, яко въ Галичинѣ нашихъ братьей; але то уже наша сполочна доля - постоянно воевати а терпѣти.

Най приимуть Ваша Эксцелленція еще разъ найширѣйше наше спасибогъ и поручаюся св. молитвамъ и оставаю

ВАШЕЙ ЭКСЦЕЛЛЕНЦІИ



наотданѣйшій слуга въ Христѣ:

✠ Павелъ Гойдицъ  
епископъ, апост. адсторъ.









ПАВЕЛЬ ГОЙДИЧЪ Ч. С. В. В.  
епископъ, апост. администраторъ.  
PAVEL GOJDIČ O. S. B. M.  
biskup, apošt. administrator.

Лист № 37

Пряшевъ, 26. IV 1935.  
Prešov,

67  
50

Христосъ воскресъ!

Ваша Экселленция!

Праздничного свѣтлаго воскресенія  
Христового благоуголѣнно принявъ Вашу  
Экселленция наши наилучшіи сласто-  
лавия.

Знаете, что Ваша Экселленция пережива-  
ете велико-печальныя дни, и являе небу  
великій крестъ пашоула на плечи Ваши,  
прото горюю и проше славо воскресан  
Васини ед, что да лашаво шорити дни  
терѣвниа - и ушорни воскресие, възговорѣ-  
ниа Вашей Экселленции.

Планъ родиме се судром Ес. Левсандрон,  
что да се и стѣ канувана Еселленци, но не зна-  
ете, чи то подарниа какъ зрѣанувати, а то



82

Лист № 37

Przemyśl, 26.11.1922  
Przemyśl

по негодна прилика оминовение Погода  
до 2-го пол. Републики.

Наша прилика Excellentia востановила на  
моро и обременен нормами и организационно  
исполнен в д. нормах при и др.

Ваша: Експоненци

Манифесту и др. в др.

Мавров

ви - ви - ви -

Ваша Експоненци востановила на  
моро и обременен нормами и организационно  
исполнен в д. нормах при и др.



ПАВЕЛЪ ГОЙДИЧЪ Ч. С. В. В.  
епископъ, апост. адсторъ

PAVEL GOJDIĆ O. S. V. M.  
episkop, apost. adstor

Лист № 38

5763

Пряшевъ,  
Prešov, 29. мая 1935.

ВАША ЭКСЦЕЛЛЕНЦІЯ !

Впр.о. Стефанъ РУДЪ, спиритуаль богословской семинаріи въ ЛЬВОВѢ увѣдомилъ насъ, что миепарх. литургична комиссія, въ которой онъ, яко делегатъ епархіи ПРЯШЕВСКОЙ дѣйствовалъ - скинула свои прѣдл.

Чи не дозволили-бы Ваша ЭКСЦЕЛЛЕНЦІЯ, чтобы за совѣстну его роботу и труды, въ знакъ нашей благодарности и признанія, выменовалъ Впр.о. РУДЯ совѣтникомъ консисторіальнымъ епархіи пряшевской.

Повторяю свои усердну просьбу и оставаю съ найсердечнѣйшимъ поздравленіемъ.

ВАШЕЙ ЭКСЦЕЛЛЕНЦІИ

наотданѣйшій слуга въ Христѣ:

*Павелъ Гойдицъ*  
епископъ, апост. адсторъ.



ПАВЕЛЬ ГОЙДИЧЪ Ч. С. В. В.  
епископъ, апост. администраторъ.  
PAVEL GOJDIĆ O. S. B. M.  
biskup, apošt. administrator.

Лист № 39

Пряшевъ, 27. VII. 1935.  
Prešov,

66  
54

+!

Ваша Экселленция!  
Дорогой нашъ Папъ!

Надѣясь, что познакомитесь и лично съде мент  
можно злѣтѣнъ свой наилучшіймъ благословеніемъ  
и отидати свой поклонъ Вашей Экселленции -  
изъ надеждъ же. прочитавъ свое письмо, - такъ даждь  
кого, святую, брадобитую, иа - крестіанъ перестан  
нежно, але поже на самой день (29. VII.) не могу  
оставити Пряшевъ, - до организація мах - проше  
караждь додай не сомненно да возбудити: при  
шлии наши наисердечнѣише поговоробленія и  
благословенія - выражающа разумъ свое наилучшіймъ  
благословеніе за тѣ труды, терпѣнн а крестіанъ,  
жеки Ваша Экселленция за свѣту Меркве нашу,  
и за свои кароды. такъ великодушнѣно, иаково оице  
свои любовію по несли. -

Усердно прошу Помоща Бога, чтобы  
пожал как мой ласки, чтобы мои ма  
Вашу Евангелию еще через год и  
в своем государстве моего содом буди  
и дугубаица и так как думается, что  
как не может а еинконтупрукта  
Вашей Евангелии.

Варшавица иайнпрецизионно нормианс  
и видаансина и дугубаица в. и. и. и. и.  
и. и. и. и.

Вашей Евангелии

иайнпрецизионно и. и. и.  
в. и. и. и.

Малотеру  
и. и. и. и.



ПАВЕЛЪ ГОЙДИЧЪ Ч. С. В. В.  
епископъ, апост. администраторъ.  
PAVEL GOJDIĆ O. S. B. M.  
biskup, apošt. administrator.

ЛИСТ № 40

Пряшевъ,  
Prešov,

17 VII 1955

40  
56

+

Ваша Экселленция!

Дорогий наш Митрополит!

Восстал я из дому и пошел пешком  
маршем, прямо в город моей епархии по  
замечательному духу нашей церкви порубились  
на поклоны у Вашей Экселленции, и из  
каждого поклона явилась и первая мысль  
взвешивая наши неисчислимыя бедности  
наши, не считавшаяся в том, что Вашей  
Экселленции в Ловодо, а во всякой думою  
Ловодо дайдем, какъ бы в том не имеем  
нам, что Тирольте сите наш митро-  
политине идее, куда куда отъидом митро-  
политине дайдем, если - да дано идее  
иде дайдем.

Митрополитине дайдем, дайдем и



41

00. Вакцином в Ловодо, <sup>в Ловодо</sup> (Дворовый,  
 где бы госпиталь по Лунинскому, но никак  
 не <sup>нам</sup> (составить) вою и порану и ах, <sup>вместо</sup>  
 - там же Вакцином Екземпляр, до безавари  
 дан в иерингу. (на 15. VII. мая <sup>же</sup> габдинг  
 предостану бузуниню - по череню иерингу  
 в сел, в котором по перепанскому каноническому  
 (разгнанию). Мне как сугрим лачобю  
 иерингу Вакцином Екземпляр и в  
 мою иерингу - яко мое иерингу иерингу  
 иерингу - коимому иерингу иерингу мое  
 иерингу иерингу, мое иерингу иерингу  
 а иерингу иерингу по Вакцином Екземпляр,  
 Как иерингу нас в сел св. по иерингу  
 и сел св. и иерингу иерингу и  
 иерингу иерингу

Вакцином Екземпляр

На иерингу иерингу иерингу  
иерингу иерингу иерингу

На иерингу иерингу иерингу

18/VIII. 1917.

А. Димитриев,  
едкт.

1917

М. А. Димитриев,  
едкт.

ПАВЕЛЪ ГОЙДИЧЪ Ч. С. В. В.  
епископъ, апост. администраторъ  
PAVEL GOJDIČ O. S. B. M.  
biskup, apošt. administrator.

Лист № 41

Прашевъ, 13. XII. 1935.  
Prešov,

492  
58

Св. Т. Кр.!

Ваша Ексселенция!

Въ день св. Андрея кай приимѣтъ Ваша  
Ексселенция и отъ насъ кайсерскородимое по-  
здоровление, кай глудокимъ поклономъ - ево  
знакъ нашего кайонигандимого почитаня,  
и каймисрелюдимия кайна даяствеланя.

Изъ глудина сердца шредо просимъ васъ  
Бога, кайшо да Ваши Ексселенция вселен  
недестаня и земланя гудрама - а гудрама  
здоровленя - а мнотимъ ласкани секи по-  
предуитъ, кайшо да крестия сей гудманя слезъ и  
на далоче терпелюво и мнотимъ мнотимъ  
каинъ и працюваня мнотимъ кайславу Богу  
на спасеня мнотимъ. -

На мнотимъ лбисъ Властна!

Порученя и мнотимъ руде шредо  
каименемъ мнотимъ в кайна

Павелъ Гойдишъ  
еп. ад. адм.



ПАВЕЛЬ ГОЙДИЧЪ Ч. С. В. В.  
епископъ, апост. администраторъ.  
PAVEL GOJDIĆ O. S. B. M.  
biskup, apošt. administrator.

## Лист № 42

Пряшевъ, 3. I. 1916.  
Prešov,

42/58

Христосъ радуетъ насъ!

Ваша Евхаристія!

Ужъ какъ часто радостные разговаривали  
свечи и новыя розы - какъ призывали Вашу  
Евхаристію ноты и контрабасы по-  
домашнему.

Молимся за Вашу Евхаристію,  
гдѣ бы то ни было въ всѣхъ Вашихъ со-  
вѣщаніяхъ и земляхъ всѣхъ всѣхъ всѣхъ  
гдѣ бы то ни было всѣхъ всѣхъ всѣхъ всѣхъ  
здѣшней ноты контрабасы - всѣхъ всѣхъ  
здоровыхъ - ноты контрабасы - ноты контрабасы  
и ноты.

Порядокъ и ноты контрабасы и ноты  
Вашей Евхаристіи ноты контрабасы и ноты

Магистръ  
св. а. о. у.







Ваша Екземпленія!

За мене позванъ на торжества зоо парку  
собила мери мунроу. Рудисково, най приличн  
Екземпленія наму найскрепчивишу пожелу.

Дійсно, превелка кароче дано да гур  
нас, еси. Да ~~на~~ може нам зграци ииш  
в тиде торжества, але, на мене, сди свито,  
замечоше дозволене киде в дурку полюбис-  
и в Новолд е празноване зоо парку мун-  
роу мунроу. Рудисково.

Мо тму никакво не забудене на белково  
урачоване св. Уриу. -

В моментах своих дурк просиме Зовода,  
тисда гур 23-25 гурк итати гурк  
одомой посила ндеи Белково мунроу Рудис-  
ково, и приноси свои догаи е кароче  
овори, тисда <sup>драня нами</sup> (он и гурк и он едунане Бел-  
ково мунроу свои дурк, веруна казур  
го Отичевсково Зову.

Най дурк начело приноси Екземпленія

3 на вода придумавшихся развлече свей  
и воров robbery, и каинувшимъ джессонъ

Най сурьераднме и взороблю Бану Еккен-  
семия, дохрота с. монтаном и оца ала  
ср найруднм и поклонн

най мени и муро в Хривинъ

Махем Елму  
и и аи ари.



ПАВЕЛЬ ГОЙДИЧЪ Ч. С. В. В.  
епископъ, апост. администраторъ.  
PAVEL GOJDIČ O. S. B. M.  
biskup, apošt. administrátor.

Лист № 45

Прашевь, 12. XII. 1937.  
Prešov,

44  
61

Св. Т. Х.!

Ваша Екассемсия!

Благоволѣніи і привѣтїи Екассемсия,  
з кагога вразгуба <sup>до</sup> (недесна вѣвѣра в. Агуст.)  
намъ найиндѣлѣвѣнѣи дѣла вѣрѣнїа.

Жале мѣвѣ, чѣмъ не можѣмъ намъ вѣдѣнїю  
исполнѣнїа вѣрѣ вѣвѣра Екассемсия, чѣмъ да  
вѣрѣ найсѣрѣчѣвѣнѣи вѣрѣ вѣрѣнїа и вѣрѣ вѣрѣ  
намъ <sup>(вѣрѣ)</sup> вѣрѣ вѣрѣ вѣрѣ, вѣрѣ вѣрѣ вѣрѣ  
вѣрѣ вѣрѣ вѣрѣ вѣрѣ, вѣрѣ вѣрѣ вѣрѣ вѣрѣ  
вѣрѣ вѣрѣ вѣрѣ вѣрѣ - але вѣрѣ вѣрѣ  
вѣрѣ вѣрѣ вѣрѣ вѣрѣ вѣрѣ вѣрѣ, чѣмъ да  
вѣрѣ вѣрѣ вѣрѣ вѣрѣ вѣрѣ вѣрѣ вѣрѣ  
вѣрѣ вѣрѣ вѣрѣ вѣрѣ вѣрѣ вѣрѣ вѣрѣ вѣрѣ  
вѣрѣ вѣрѣ вѣрѣ вѣрѣ вѣрѣ вѣрѣ вѣрѣ вѣрѣ

Прїи мѣвѣ Екассемсия вѣрѣ вѣрѣ  
найиндѣлѣвѣнѣи вѣрѣ вѣрѣ вѣрѣ вѣрѣ вѣрѣ вѣрѣ  
вѣрѣ вѣрѣ вѣрѣ вѣрѣ вѣрѣ вѣрѣ вѣрѣ вѣрѣ вѣрѣ  
вѣрѣ вѣрѣ вѣрѣ вѣрѣ вѣрѣ вѣрѣ вѣрѣ вѣрѣ  
вѣрѣ вѣрѣ вѣрѣ вѣрѣ вѣрѣ вѣрѣ вѣрѣ вѣрѣ  
вѣрѣ вѣрѣ вѣрѣ вѣрѣ вѣрѣ вѣрѣ вѣрѣ вѣрѣ

Мавѣ вѣрѣ







Лист № 46

Принтеръ  
Pisovъ

и не возмине на газе наме сияне  
еже мучиме замери в вѣрваси гди

Кайсергербинне итзгополнеи  
и возграи а в. м. н. и. о. а

Ибои кайсерини драи

Малови